

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 17



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. január 22.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- ★ A Tanács 44/2009/EK rendelete (2008. december 18.) az euro pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló 1338/2001/EK rendelet módosításáról 1
- ★ A Tanács 45/2009/EK rendelete (2008. december 18.) az euro pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló 1338/2001/EK tanácsi rendelet hatásainak az eurót közös valutaként el nem fogadó tagállamokra történő kiterjesztéséről szóló 1339/2001/EK rendelet módosításáról 4
- ★ A Tanács 46/2009/EK rendelete (2008. december 18.) az euroérmékhez hasonló érmeokről és zsetonokról szóló 2182/2004/EK rendelet módosításáról 5
- ★ A Tanács 47/2009/EK rendelete (2008. december 18.) az euroérmékhez hasonló érmeokről és zsetonokról szóló 2182/2004/EK rendelet hatályának a nem részt vevő tagállamokra való kiterjesztéséről szóló 2183/2004/EK rendelet módosításáról 7
- A Bizottság 48/2009/EK rendelete (2009. január 21.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 8
- A Bizottság 49/2009/EK rendelete (2009. január 21.) a bizonyos vámkontingensek és preferenciális megállapodások alapján történő cukortermék-behozatalra vonatkozó, 12. és 2009. január 16. között kérelmezett engedélyek kibocsátásánál alkalmazandó odaítélési együttható megállapításáról 10

A Bizottság 50/2009/EK rendelete (2009. január 21.) a cukorágazat egyes termékeire a 2008/2009-es gazdasági évben alkalmazandó, a 945/2008/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról	15
★ A Bizottság 51/2009/EK rendelete (2009. január 15.) egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról	17
★ A Bizottság 52/2009/EK rendelete (2009. január 21.) a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsi és alapvető részegységei behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 1174/2005/EK tanácsi rendelet „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálatának megindításáról, az ezen ország egyik exportőrétől származó behozatalra vonatkozó vám hatályon kívül helyezéséről, valamint az e behozatalra vonatkozó nyilvántartásba vételi kötelezettségről	19
★ A Bizottság 53/2009/EK rendelete (2009. január 21.) az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek az IAS 32 és az IAS 1 nemzetközi számviteli standard módosításai tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾	23
★ A Bizottság 54/2009/EK rendelete (2009. január 21.) a 669/97/EK tanácsi rendeletnek a Feröer-szigetektől származó egyes hal- és halászati termékekre vonatkozó közösségi vámkontingensek megnyitása és kezelése tekintetében történő módosításáról	37

III Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

★ A Tanács 2009/42/KKBP határozata (2009. január 19.) a fegyverkereskedelmi szerződés létrejöttéhez vezető folyamat harmadik országok körében történő előmozdítására irányuló, az Európai Biztonsági Stratégia keretében végzett uniós tevékenységek támogatásáról	39
--	----

Megjegyzés az olvasóhoz (lásd a hátsó borító belső oldalán)



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 44/2009/EK RENDELETE

(2008. december 18.)

**az euro pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló
1338/2001/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 123. cikke (4) bekezdésének harmadik mondatára,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Központi Bank véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) Az 1338/2001/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ előírja a hitelintézetek és minden más érintett intézmény számára, hogy vonják ki a forgalomból azokat az általuk elfogadott eurobankjegyeket és euroérméket, amelyekről tudják vagy alapos okkal feltételezik, hogy hamisak, és ezeket adják át a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságoknak.
- (2) Biztosítani kell a forgalomban lévő eurobankjegyek és euroérmék hitelességét. Ennek érdekében a hitelintézeteknek, más pénzforgalmi szolgáltatóknak, továbbá a bankjegyek és érmék kezelésével és újraforgalmazásával foglalkozó egyéb gazdasági szereplőknek ellenőrizniük kell az általuk elfogadott bankjegyek és érmék hitelességét azok ismételt forgalomba hozatala előtt, kivéve ha más olyan intézménytől vagy személytől származnak, amely maga is köteles a hitelességet ellenőrizni, vagy ha a kibocsátásra jogosult hatóságoktól vették át azokat. E

kötelezettségnek a többi gazdasági szereplőre, például a kereskedőkre és a kaszinókra is vonatkoznia kell, amikor kiegészítő tevékenységként feltöltik a bankjegykiadó automátákat, de esetükben a kötelezettség kizárólag e kiegészítő tevékenységre korlátozódik. E gazdasági szereplőknek mindazonáltal időre van szükségük belső szervezetük olyan módon történő módosításához, hogy képesek legyenek megfelelni a hitelesség ellenőrzésére vonatkozó kötelezettségnek. A bankjegyek esetében az eurót már közös pénzként bevezető tagállamok számára meghatározott eljárások az ellenőrzött bankjegyek forgalomképességére is vonatkozhatnak.

- (3) Az eurobankjegyek és euroérmék hitelességi vizsgálatának előfeltétele a berendezések megfelelő beállítása. Ezért biztosítani kell, hogy a hitelesség ellenőrzésére használt berendezések beállításához megfelelő mennyiségű hamis bankjegy és érme álljon rendelkezésre a berendezések kipróbálásának helyszínein. Következésképpen engedélyezni kell a hamis bankjegyek és hamis érmék átadását a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok, valamint az Európai Unió intézményei és szervei között.
- (4) A 2003/861/EK tanácsi határozat ⁽⁴⁾ és a 2005/37/EK bizottsági határozat ⁽⁵⁾ a Bizottságon belül hivatalosan létrehozta az Európai Műszaki és Tudományos Központot (CTSE). Ezért nincs tovább szükség arra a rendelkezésre, amely szerint a CTSE a Bizottságnak adatot szolgáltat.
- (5) Az 1338/2001/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL C 27., 2008.1.31., 1. o.

⁽²⁾ A 2008. december 17-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé). Nem kötelező konzultációt követően adott vélemény.

⁽³⁾ HL L 181., 2001.7.4., 6. o.

⁽⁴⁾ A Tanács 2003. december 8-i 2003/861/EK határozata a hamis euroérmékkel kapcsolatos vizsgálatról és együttműködésről (HL L 325., 2003.12.12., 44. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság 2004. október 29-i 2005/37/EK határozata az Európai Műszaki és Tudományos Központ (CTSE) létrehozásáról és az euroérmék hamisítás elleni védelme érdekében tett technikai intézkedések összehangolásáról (HL L 19., 2005.1.21., 73. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Módosítások

Az 1338/2001/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) »hitelintézetek«: a hitelintézetek tevékenységének megkezdéséről és folytatásáról szóló, 2006. június 14-i 2006/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (*) 4. cikkének 1. pontjának a) alpontjában említett hitelintézetek;

(*) HL L 177., 2006.6.30., 1. o”;

b) a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„g) »pénzforgalmi szolgáltatók«: a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló, 2007. november 13-i 2007/64/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (*) 1. cikkének (1) bekezdésében meghatározott pénzforgalmi szolgáltatók.

(*) HL L 319., 2007.12.5., 1. o”;

2. A 4. cikk a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„A hamis bankjegyek átadására vonatkozó kötelezettség”;

b) a (2) bekezdés végére a következő mondatot kell beilleszteni:

„A forgalomban lévő eurobankjegyek hitelességének ellenőrzésének megkönnyítése céljából megengedett a hamis bankjegyek átadása a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok, valamint az Európai Unió intézményei és szervei között. A hamis bankjegyeket a szállítás teljes ideje alatt a fent említett hatóságok, intézmények és szervek által e célból kiállított szállítási utasításnak kell kísérmie.”;

c) a (3) bekezdés végére a következő mondatot kell beilleszteni:

„A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok azonban vizsgálat céljából átadhatják e bankjegyek egy részét a NAC-nak vagy adott esetben az Európai Központi Banknak.”

3. A 5. cikk a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„A hamis érmék átadására vonatkozó kötelezettség”;

b) a (2) bekezdés végére a következő mondatot kell beilleszteni:

„A forgalomban lévő euroérmék hitelessége ellenőrzésének megkönnyítése céljából megengedett a hamis érmék átadása a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok, valamint az Európai Unió intézményei és szervei között. A hamis érméket a szállítás teljes ideje alatt a fent említett hatóságok, intézmények és szervek által e célból kiállított szállítási utasításnak kell kísérmie.”;

c) a (3) bekezdés végére a következő mondatot kell beilleszteni:

„A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok azonban vizsgálat céljából átadhatják ezen érmék egy részét a CNAC-nak vagy adott esetben a CTSE-nek.”;

d) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A CTSE elemzi és osztályozza a hamis euroérmék minden új típusát. Ennek érdekében a CTSE részére hozzáférést kell biztosítani az Európai Központi Bankban tárolt, a hamis euroérmékre vonatkozó műszaki és statisztikai adatokhoz. A CTSE közli a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságokkal, valamint – hatáskörének megfelelően – az Európai Központi Bankkal az összes új hamis érmetípus elemzése és osztályozása során kapott vonatkozó végeredményeket. Az Európai Központi Bank az eredményeket közli az Europpal, a 3. cikk (3) bekezdésében említett megállapodásnak megfelelően.”

4. A 6. cikk a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„Bankjegyek és érmék kezelésével és újraforgalmazásával foglalkozó intézmények kötelezettségei”;

b) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A hitelintézetek, pénzforgalmi tevékenységük keretén belül az egyéb pénzforgalmi szolgáltatók, valamint a bankjegyek és érmék kezelésével és újraforgalmazásával foglalkozó minden más gazdasági szereplő, beleértve az alábbiakat:

— olyan intézmények, amelyek tevékenysége különböző valuták bankjegyeinek vagy érméinek átváltásából áll, így például a pénzváltóhelyek,

- a pénzszállítók,
- más gazdasági szereplők, például a kereskedők és a kaszinók, amikor a bankjegykiadó automaták révén kiegészítő tevékenységként bankjegyek kezelésével és újraforgalmazásával foglalkoznak (bankjegyek automatákkal történő újraforgalmazása), e kiegészítő tevékenységek keretén belül,

kötelesek megbizonyosodni az általuk elfogadott és újraforgalmazni kívánt eurobankjegyek és -érmék hitelességéről, és ügyelni a hamisítványok felismerésére.

Az eurobankjegyek ellenőrzésére az Európai Központi Bank által meghatározott eljárásoknak (*) megfelelően kerül sor.

Az első albekezdésben említett intézmények és gazdasági szereplők kötelesek kivonni a forgalomból azokat az általuk elfogadott eurobankjegyeket és euroérméket, amelyekről tudják vagy alapos okkal feltételezik, hogy hamisak. Ezeket haladéktalanul átadják a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságoknak.

(*) Lásd az EKB honlapján a Feltételrendszer a hitelintézetek és a készpénzkezeléssel hivatásszerűen foglalkozó más szervezetek számára a hamisítványok felismerésére és a valódi bankjegyek forgalomképesség szerinti válogatására c. kiadványt: <http://www.ecb.europa.eu/pub/pdf/other/recyclingeurobanknotes2005hu.pdf>;

- c) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban, az Európai Közösséget létrehozó szerződésnek megfelelően.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 18-án.

„(1a) Az (1) bekezdés második francia bekezdésétől eltérve, azon tagállamokban, amelyek nem vezették be közös pénzként az eurót, az eurobankjegyek és -érmék hitelességének vizsgálatát az alábbiak végzik:

- képzett személyzet,
- bankjegy- vagy érmevizsgáló gép, amely a bankjegyek (**) esetében az Európai Központi Bank, az érmék (***) esetében a Bizottság által közzétett listán szerepel.

(**) Az EKB által közzétett lista a következő oldalon érhető el: <http://www.ecb.int/euro/cashand/devices/results/html/index.fr.html>

(***) A Bizottság által közzétett lista a következő oldalon érhető el: http://ec.europa.eu/anti_fraud/pages_euro/euro-coins/machines.pdf;

- d) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az Európai Központi Bank által megállapított, az általa előírt eljárások alkalmazására vonatkozó határidők sérelme nélkül, a tagállamok legkésőbb 2011. december 31-ig elfogadják az e cikk (1) bekezdése első albekezdésének alkalmazásához szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot és az Európai Központi Bankot.”

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

a Tanács részéről

az elnök

M. BARNIER

A TANÁCS 45/2009/EK RENDELETE

(2008. december 18.)

az euro pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló 1338/2001/EK tanácsi rendelet hatásainak az eurót közös valutaként el nem fogadó tagállamokra történő kiterjesztéséről szóló 1339/2001/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 308. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

tekintettel az Európai Központi Bank véleményére,

mivel:

- (1) Az 1339/2001/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ az 1338/2001/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ alkalmazását kiterjesztette az euro bevezetéséről szóló, 1998. május 3-i 974/98/EK tanácsi rendeletben ⁽³⁾ meghatározott nem részt vevő tagállamokra.
- (2) Az 1338/2001/EK rendeletet a 44/2009/EK rendelet ⁽⁴⁾ módosította. Mindamellett fontos, hogy az euro védelmét azokban a tagállamokban is biztosítsák, amelyek nem fogadták el az eurót közös valutaként, és helyénvaló e célra irányuló intézkedéseket hozni az arányosság elvének tiszteletben tartása mellett.

- (3) Az 1339/2001/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1339/2001/EK rendelet 1. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A 44/2009/EK rendelettel (*) módosított 1338/2001/EK rendelet 1–11. cikkeinek alkalmazása azokra a tagállamokra is kiterjed, amelyek az eurót nem fogadták el közös valutaként.

(*) A Tanács 2008. december 18-i 44/2009/EK rendelete az euro pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló 1338/2001/EK rendelet módosításáról (HL L 17, 2009.1.22., 1. o).”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 18-án.

a Tanács részéről
az elnök
M. BARNIER

(¹) HL L 181., 2001.7.4., 11. o.

(²) HL L 181., 2001.7.4., 6. o.

(³) HL L 139., 1998.5.11., 1. o.

(⁴) Lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát.

A TANÁCS 46/2009/EK RENDELETE

(2008. december 18.)

az euroérmékhez hasonló érmeokről és zsetonokról szóló 2182/2004/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 123. cikke (4) bekezdése harmadik mondatára,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Központi Bank véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) A 2182/2004/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ értelmében tiltottak az euroérmékhez hasonló érme és zsetonok. Az euroérmékhez hasonló érme és zsetonok tilalmának végrehajtása során szerzett tapasztalat rámutatott annak szükségességére, hogy pontosítani kell a védő rendelkezéseket, valamint a döntéshozatali folyamatot átláthatóbbá kell tenni.
- (2) A lakossággal esetlegesen el lehet hitetni, hogy egyes érme vagy zsetonok törvényes fizetőeszköznek minősülnek, mégpedig nemcsak akkor, ha az euroérmék formatervezési mintáihoz hasonlót tartalmaznak, hanem akkor is, ha e minták egyes jegyeit hordozzák. Ennélfogva a törvényes fizetőeszközként szolgáló euroérméken található formatervezési minták jellegzetes elemeit nem lehet olyan módon utánozni, ahogyan ezen elemek az euroérméken megjelennek. Nem lehet továbbá a kibocsátó tagállam felségjogát ábrázoló szimbólumokat érme és zsetonokon olyan módon utánozni, ahogyan e szimbólumok az euroérméken megjelennek.
- (3) Az Európai Műszaki és Tudományos Központ (CTSE) létrehozásáról és az euroérmék hamisítás elleni védelem érdekében tett technikai intézkedések összehangolásáról szóló, 2004. október 29-i 2005/37/EK bizottsági határozatban ⁽³⁾ említett, a pénzérmék hamisítása területére szakosodott szakértőkkel folytatott konzultációt követően a Bizottság megállapítja, hogy a 2182/2004/EK rendeletben említett védő rendelkezéseket tiszteletben tartották-e, és hogy egy adott fémtárgy érme vagy zsetonnak minősül-e.
- (4) Tisztázni és rögzíteni kell azokat a konkrét kritériumokat, amelyeket a Bizottság a védő rendelkezéseknek való megfelelés megállapítása során alkalmaz.

(5) Az „euro” vagy az „eurocent” kifejezést, illetve az eurojelet viselő érme vagy zsetonok törvényes fizetőeszközként szolgáló érmeikkel való összetévesztésének kockázata nagyobb, ha az érmehez vagy a zsetonhoz névérték is kapcsolódik. Ennélfogva ilyen esetben az adott érme vagy zseton elő- vagy hátlapján fel kell tüntetni a „nem törvényes fizetőeszköz” jelzést.

(6) Ezért a 2182/2004/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Módosítások

A 2182/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Védő rendelkezések

(1) A 3. és 4. cikkekre is figyelemmel, tilos érme és zsetonok gyártása és értékesítése, továbbá behozatala, valamint értékesítési vagy egyéb kereskedelmi célú forgalmazása a következő körülmények között:

- a) amennyiben a felületükön megjelenik az »euro« vagy »eurocent« felirat vagy az eurojel;
- b) amennyiben méretük a referenciasávon belül van; vagy
- c) amennyiben a felületükön található formatervezési minta hasonlít a következőkhöz:
 - i. az euroérmék felületén megjelenő bármely formatervezési minta vagy annak részei, ideértve különösen az »euro« vagy »eurocent« feliratot, az Európai Unió tizenkét csillagát, a földrajzi megjelenítés képét és a számjegyeket, ahogyan e jegyek az euroérméken megjelennek;
 - ii. a tagállamok nemzeti felségjogát az euroérméken történő megjelenítéssel azonos módon ábrázoló szimbólumok, ideértve különösen az államfő képmását, a címet, a verdejelet, a pénzverő mesterjelét és a tagország nevét;
 - iii. az euroérmék peremének kialakítása vagy a peremén található formatervezési minta; vagy
 - iv. az »eurojel«.

⁽¹⁾ HL C 283., 2008.11.7., 1. o.

⁽²⁾ HL L 373., 2004.12.21., 1. o.

⁽³⁾ HL L 19., 2005.1.21., 73. o.

- (2) A Bizottság megállapítja, hogy
- egy adott fémtárgy az 1. cikk c) pontjának értelmében érmenek vagy zsetonnak minősíthető-e;
 - egy adott érmenek vagy zseton az e cikk (1) bekezdésében foglalt tilalom hatálya alá tartozik-e.

E cikk (1) bekezdésére is figyelemmel a Bizottság figyelembe veszi többek között az előállított érmenek és zsetonok mennyiségét, az értékesítési árat, a csomagolást, az érmeneken vagy a zsetonokon szereplő feliratokat és figyelmeztetést.”

2. A 3. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Nem tiltottak az »euro« vagy »eurocent« feliratot vagy az eurojelet névérték nélkül megjelenítő érmenek vagy zsetonok akkor, ha méretük a referenciasávon kívül esik, kivéve azt az esetet, ha a felületükön a 2. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett elemekhez hasonló formatervezési minta található.”

3. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

Engedélyezett eltérések

A Bizottság külön engedélyt adhat az »euro« vagy »eurocent« feliratnak, illetve az eurojelnek az érmeneken és a zsetonokon történő használatára olyan ellenőrzött használati feltételek mellett, amikor nem áll fenn az összetévesztés kockázata. Ilyen esetekben világosan azonosíthatóan fel kell tüntetni az érmenek vagy a zseton felületén a tagállam érintett gazdasági szereplőjét, valamint ha az érmenek vagy a zsetonon névértéket tüntettek fel, akkor az elő- vagy hátlapjára kell nyomtatni a »nem törvényes fizetőeszköz« figyelmeztetést.”

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban, az Európai Közösséget létrehozó szerződésnek megfelelően.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 18-án.

a Tanács részéről
az elnök
M. BARNIER

A TANÁCS 47/2009/EK RENDELETE

(2008. december 18.)

az euroérmékhez hasonló érmekről és zsetonokról szóló 2182/2004/EK rendelet hatályának a nem részt vevő tagállamokra való kiterjesztéséről szóló 2183/2004/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 308. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

tekintettel az Európai Központi Bank véleményére ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) A 2183/2004/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ kiterjesztette a 2182/2004/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ alkalmazását az euro bevezetéséről szóló, 1998. május 3-i 974/98/EK tanácsi rendeletben ⁽⁴⁾ meghatározott részt vevő tagállamoktól eltérő tagállamokra is.
- (2) A 46/2009/EK rendelet ⁽⁵⁾ módosította a 2182/2004/EK rendeletet. Fontos, hogy az euroérmékhez hasonló érmékre és zsetonokra vonatkozó szabályok a Közösség egész területén egységesek legyenek, és ennek érdekében indokolt megtenni a szükséges intézkedéseket.

- (3) Ezért a 2183/2004/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2183/2004/EK rendelet 1. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A 46/2009/EK rendelettel (*) módosított 2182/2004/EK rendelet alkalmazását a 974/98/EK rendelet 1. cikkének a) pontjában meghatározott részt vevő tagállamoktól eltérő tagállamokra is ki kell terjeszteni.

(*) A Tanács 46/2009/EK rendelete (2008. december 18.) az euroérmékhez hasonló emlékérmekről és érmekről szóló 2182/2004/EK rendelet módosításáról (HL L 17, 2009.1.22., 5. o.)”

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 18-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. BARNIER

⁽¹⁾ HL C 283., 2008.11.7., 1. o.

⁽²⁾ HL L 373., 2004.12.21., 7. o.

⁽³⁾ HL L 373., 2004.12.21., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 139., 1998.5.11., 1. o.

⁽⁵⁾ Lásd e Hivatalos Lap 5 oldalát.

A BIZOTTSÁG 48/2009/EK RENDELETE**(2009. január 21.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. január 22-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 21-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	138,6
	JO	75,8
	MA	44,4
	TN	134,4
	TR	99,6
	ZZ	98,6
0707 00 05	JO	155,5
	MA	116,0
	TR	132,3
	ZZ	134,6
0709 90 70	MA	164,3
	TR	98,4
	ZZ	131,4
0805 10 20	EG	56,8
	IL	49,6
	MA	64,1
	TN	61,5
	TR	62,6
	ZZ	58,9
0805 20 10	MA	91,6
	ZZ	91,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	63,5
	EG	88,6
	IL	68,2
	JM	93,4
	PK	46,6
	TR	77,2
	ZZ	72,9
0805 50 10	EG	52,5
	MA	67,1
	TR	63,2
	ZZ	60,9
0808 10 80	CN	79,9
	MK	32,6
	TR	67,5
	US	104,9
	ZZ	71,2
0808 20 50	CN	66,8
	KR	148,7
	TR	97,0
	US	118,2
	ZZ	107,7

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 49/2009/EK RENDELETE**(2009. január 21.)****a bizonyos vámkontingensek és preferenciális megállapodások alapján történő cukortermék-behozatalra vonatkozó, 12. és 2009. január 16. között kérelmezett engedélyek kibocsátásánál alkalmazandó odaítélési együttható megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel a 2006/2007., a 2007/2008. és a 2008/2009. gazdasági évre a bizonyos vámkontingensek és kedvezményes megállapodások szerinti cukorágazati termékek behozatalára és finomítására vonatkozó részletes alkalmazási szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 28-i 950/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) A 09.4319 tételszám alatt rendelkezésre álló mennyiséggel egyenlő vagy azt meghaladó össz mennyiségre nyújtottak be behozataliengedély-kérelmeket az illetékes hatóságokhoz a 12. és 2009. január 16. közötti időszakban a 950/2006/EK rendelettel és/vagy a finomítóüzemeknek a 2006/2007., a 2007/2008. és a 2008/2009. gazdasági évben történő ellátására szánt nyers nádcukor Bulgáriába és Romániába irányuló beho-

zatalára vonatkozó vámkontingensek megnyitásáról szóló, 2007. május 7-i 508/2007/EK tanácsi rendelettel ⁽³⁾ összhangban.

- (2) E körülmények között helyénvaló, hogy a Bizottság odaítélési együtthatót állapítson meg a rendelkezésre álló mennyiséggel arányos engedélykibocsátás érdekében, és/vagy hogy értesítse a tagállamokat a kijelölt határérték eléréséről,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 950/2006/EK rendelet 4. cikkének ⁽²⁾ bekezdésével és/vagy az 508/2007/EK rendelet 3. cikkével összhangban 12. és 2009. január 16. között benyújtott behozataliengedély-kérelmek vonatkozásában az engedélyeket az e rendelet mellékletében megállapított mennyiségi korlátozással kell kibocsátani.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 21-én.

a Bizottság részéről
Jean-Luc DEMARTY
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 1. o.

⁽³⁾ HL L 122., 2007.5.11., 1. o.

MELLÉKLET

Preferenciális AKCS- és indiai cukor

A 950/2006/EK rendelet IV. fejezete

2008/2009. gazdasági év

Tételszám	Ország	A 12.1.2009-16.1.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Elefántcsontpart	100	
09.4334	Kongói Köztársaság	100	
09.4335	Fidzsi-szigetek	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	0	Elérve
09.4338	Jamaica	100	
09.4339	Kenya	100	
09.4340	Madagaszkár	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambik	0	Elérve
09.4344	Saint Christopher és Nevis	—	
09.4345	Suriname	—	
09.4346	Szváziföld	0	Elérve
09.4347	Tanzánia	100	
09.4348	Trinidad és Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Preferenciális AKCS- és indiai cukor
A 950/2006/EK rendelet IV. fejezete
2009. júliustól–szeptemberi gazdasági év

Tételszám	Ország	A 12.1.2009-16.1.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4331	Barbados	—	Elérve
09.4332	Belize	—	
09.4333	Elefántcsontpart	—	
09.4334	Kongói Köztársaság	—	
09.4335	Fidzsi-szigetek	—	
09.4336	Guyana	—	
09.4337	India	0	
09.4338	Jamaica	—	
09.4339	Kenya	—	
09.4340	Madagaszkár	—	
09.4341	Malawi	—	
09.4342	Mauritius	—	
09.4343	Mozambik	100	
09.4344	Saint Christopher és Nevis	—	
09.4345	Suriname	—	
09.4346	Szváziföld	100	
09.4347	Tanzánia	—	
09.4348	Trinidad és Tobago	—	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	—	
09.4351	Zimbabwe	—	

Kiegészítő cukor
A 950/2006/EK rendelet V. fejezete
2008/2009. gazdasági év

Tételszám	Ország	A 12.1.2009-16.1.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4315	India	—	
09.4316	Az AKCS-jegyzőkönyvet aláíró országok	—	

CXL. engedményes cukor**A 950/2006/EK rendelet VI. fejezete****2008/2009. gazdasági év**

Tételszám	Ország	A 12.1.2009-16.1.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4317	Ausztrália	0	Elérve
09.4318	Brazília	0	Elérve
09.4319	Kuba	100	Elérve
09.4320	Egyéb harmadik országok	0	Elérve

Balkáni cukor**A 950/2006/EK rendelet VII. fejezete****2008/2009. gazdasági év**

Tételszám	Ország	A 12.1.2009-16.1.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4324	Albánia	100	Elérve
09.4325	Bosznia és Hercegovina	0	
09.4326	Szerbia és Koszovó (*)	100	
09.4327	Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság	100	
09.4328	Horvátország	100	

(*) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. sz. határozata szerint.

Kivételes és ipari behozatalból származó cukor**A 950/2006/EK rendelet VIII. fejezete****2008/2009. gazdasági év**

Tételszám	Típus	A 12.1.2009-16.1.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4380	Kivételes	—	
09.4390	Ipari	100	

Kiegészítő GPA-cukor
A 950/2006/EK rendelet VIIIa. fejezete
2008/2009. gazdasági év

Tételszám	Ország	A 12.1.2009-16.1.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4431	Comore-szigetek, Madagaszkár, Mauritius, Seychelle-szigetek, Zambia, Zimbabwe	100	
09.4432	Burundi, Kenya, Ruanda, Tanzánia, Uganda	100	
09.4433	Szváziföld	100	
09.4434	Mozambik	0	Elérve
09.4435	Antigua és Barbuda, Bahama-szigetek, Barbados, Belize, Dominika, Dominikai Köztársaság, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaica, Saint Kitts és Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent és Grenadine-szigetek, Suriname, Trinidad és Tobago	0	Elérve
09.4436	Dominikai Köztársaság	0	Elérve
09.4437	Fidzsi-szigetek, Pápua Új-Guinea	100	

A Bulgária és Románia részére megnyitott átmeneti vámkontingensek keretében történő cukorbehozatal
Az 508/2007/EK rendelet 1. cikke
2008/2009. gazdasági év

Tételszám	Típus	A 12.1.2009-16.1.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4365	Bulgária	0	Elérve
09.4366	Románia	100	

A BIZOTTSÁG 50/2009/EK RENDELETE**(2009. január 21.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2008/2009-es gazdasági évben alkalmazandó, a 945/2008/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

- (1) A 945/2008/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ a 2008/2009-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyerscukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat

és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb az 10/2009/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ módosította.

- (2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2008/2009-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 945/2008/EK rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. január 22-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 21-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

⁽³⁾ HL L 258., 2008.9.26., 56. o.

⁽⁴⁾ HL L 4., 2009.1.8., 5. o.

MELLÉKLET

A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2009. január 22-től alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,73	3,93
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,73	9,17
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,73	3,74
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,73	8,74
1701 91 00 ⁽²⁾	26,92	11,77
1701 99 10 ⁽²⁾	26,92	7,25
1701 99 90 ⁽²⁾	26,92	7,25
1702 90 95 ⁽³⁾	0,27	0,38

⁽¹⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽²⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

A BIZOTTSÁG 51/2009/EK RENDELETE**(2009. január 15.)****egyres áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK rendelet mellékletét képező Kombinált Nomenklátúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére irányadó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul vagy azt bármilyen további albontással kiegészíti, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából valamely más közösségi rendelkezés hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kódok alá kell besorolni.

(4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú, az áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználhatja.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Kombinált Nomenklatúrában a melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

2. cikk

A tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 2913/92/EGK rendelet 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználható.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 15-én.

a Bizottság részéről

László KOVÁCS

a Bizottság tagja

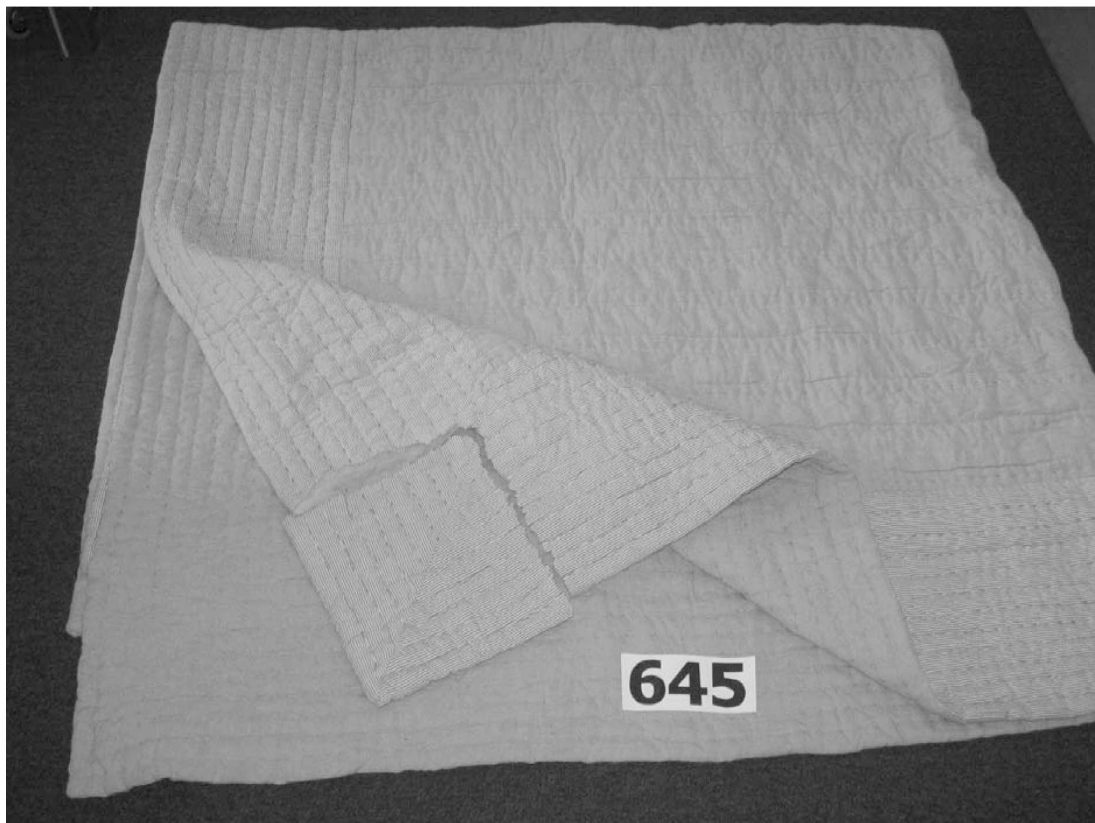
⁽¹⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

⁽²⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

MELLÉKLET

Árumegnevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
<p>Téglalap alakú, kb. 260 cm × 240 cm méretű, tűzött (steppelt), három rétegből álló termék, amelynek két külső rétege szőtt pamut-anyagból, középső rétege, amely a bélést alkotja, szintetikus vattából készül. A felső rétegre kb. 30 cm szélességű, kontrasztos színű szegélyt varrnak. A rétegeket díszítő steppelés tartja össze.</p> <p>(ágytakaró)</p> <p>(Lásd a 645. sz. fényképet) (*)</p>	9404 90 90	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére szolgáló 1. és 6. általános szabály, a XI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 1. s) pontja, valamint a 9404, a 9404 90 és a 9404 90 90 KN-kód szövegezése határozza meg.</p> <p>A bármilyen anyaggal bélelt ágyfelszerelést és lakástextíliát a 9404 vtsz. alá kell besorolni. Lásd még a 9404 vtsz.-hoz tartozó HR-magyarázat (B) bekezdését és (B) (2) albekezdését, amelyek kifejezetten nevesítik a paplant és az ágytakarót.</p> <p>Az áru nem sorolható a 6304 vtsz. alá, mert a XI. áruosztály nem tartalmazza a 94. árucsoportba tartozó ágyfelszerelést (lásd a XI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 1. s) pontját). A 6304 vtsz. alá nem sorolható be továbbá a 9404 vtsz. alá tartozó lakástextília, így különösen az ágytakaró (lásd még a 6304 vtsz.-hoz tartozó HR-magyarázat második bekezdését).</p> <p>Ezért a terméket a 9404 90 90 vtsz. alá kell besorolni.</p>

(*) A kép csupán tájékoztató jellegű.



A BIZOTTSÁG 52/2009/EK RENDELETE

(2009. január 21.)

a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsi és alapvető részegységei behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 1174/2005/EK tanácsi rendelet „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálatának megindításáról, az ezen ország egyik exportőrétől származó behozatalra vonatkozó vám hatályon kívül helyezéséről, valamint az e behozatalra vonatkozó nyilvántartásba vételi kötelezettségről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

C. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre (a továbbiakban: alaprendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

A. FELÜLVIZSGÁLATI KÉRELEM

(1) A Bizottsághoz az alaprendelet 11. cikke (4) bekezdésének megfelelően „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálati kérelem érkezett. A kérelmet a Kínai Népköztársaság (a továbbiakban: érintett ország) egyik exportáló gyártója, a Crown Equipment (Suzhou) Co. Ltd (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be.

B. A TERMÉK

(2) A felülvizsgálat tárgyát képező termék a jelenleg az ex 8427 90 00 és ex 8431 20 00 KN-kód alá sorolható, a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsi és alapvető részegységei, vagyis alváz és hidraulika. Kézi emelőkocsinak olyan kocsit minősül, amely görgőkkel ellátott, raklapok mozgatására szolgáló emelővillákkal rendelkezik, és amelyet a gyalogos gépkezelő sima, egyenletes kemény felületen, csuklós kar segítségével kézi erővel tol, von és kormányoz. A kézi emelőkocsikat kizárólag arra tervezték, hogy az emelőkar pumpálásával olyan magas szintre lehessen velük emelni a rakományt, hogy elszállítható legyen, és nincs más kiegészítő funkciójuk vagy felhasználásuk, mint például i. a rakományok mozgatása és emelése magasabbra helyezésük vagy raktározásuk segítése céljából (magasemelő), ii. raklapok egymásra helyezése (rakodógépek), iii. a rakománynak a munkavégzés szintjére történő emelése (ollós emelő) vagy iv. a rakomány felemelése és mérése (mérleges raklapemelő) (a továbbiakban: érintett termék).

(3) A jelenleg hatályos intézkedés az 1174/2005/EK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám. A rendelet értelmében a Kínai Népköztársaságból származó érintett termék – beleértve a kérelmező által előállított terméket is – Közösségbe történő behozatalára 46,7 %-os végleges dömpingellenes vámot kell alkalmazni, kivéve a külön említett vállalatokat, melyekre egyedi vámtételek vonatkoznak.

D. A FELÜLVIZSGÁLAT INDOKAI

(4) A kérelmező azt állítja, hogy az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott piacgazdasági feltételeknek megfelelően működik. Azt is állítja, hogy az érintett terméket nem exportálta a Közösségbe azon vizsgálati időszak alatt, mely a dömpingellenes intézkedések alapját képezi, azaz 2003. április 1-je és 2004. március 31-e között (a továbbiakban: eredeti vizsgálati időszak), továbbá hogy nem áll kapcsolatban a termék egy olyan exportáló gyártójával sem, melyre a fent említett dömpingellenes intézkedések vonatkoznak.

(5) A kérelmező azt állítja továbbá, hogy az érintett termék Közösségbe irányuló exportját az eredeti vizsgálati időszakot követően kezdte meg.

E. AZ ELJÁRÁS

(6) A Bizottság értesítette a tudomása szerint érintett közösségi gyártókat a fenti kérelemről, és lehetőséget biztosítottak számukra észrevételeik megtételére. Nem érkezett észrevétel.

(7) A rendelkezésre álló bizonyítékok megvizsgálását követően a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy elegendes bizonyíték áll rendelkezésre az „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálatnak az alaprendelet 11. cikke (4) bekezdése értelmében történő megindítására. Az alábbi (8) preambulumbekkezdés c) pontjában említett kérelem beérkezéssel megállapításra kerül, hogy a kérelmező az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott piacgazdasági feltételek mellett működik-e, illetve hogy a kérelmező megfelel-e az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése szerinti egyedi vámtétel megállapításához szükséges követelményeknek. Ha igen, ki kell számolni a kérelmező egyedi dömpingkülönböztetét, és amennyiben bebizonyosodik a dömping ténye, meg kell állapítani az érintett termék Közösségbe irányuló behozatalára kivetendő vám szintjét.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

⁽²⁾ HL L 189., 2005.7.21., 1. o.

- (8) Amennyiben megállapítják, hogy a kérelmező megfelel azoknak a követelményeknek, amelyek alapján egyedi vám vehető ki, szükség lehet az 1174/2005/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében külön nem említett vállalatoktól származó érintett termék behozatalára jelenleg alkalmazandó vámtétel módosítására.

a) **Kérdőívek**

A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőívet küld a kérelmezőnek.

b) **Információgyűjtés és meghallgatások**

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy álláspontjukat írásban ismertessék, és állításait támasszák alá bizonyítékokkal.

A Bizottság meg is hallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben olyan írásos kérelmet nyújtanak be, melyből kiténik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják.

A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben meghatározott eljárási jogok többségének gyakorlására csak akkor nyílik mód, ha a felek az e rendeletben előírt határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

c) **Piacgazdasági elbánás/egyéni elbánás**

Abban az esetben, ha a kérelmező megfelelően bizonyítja, hogy piacgazdasági feltételek között működik, azaz megfelel az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott követelményeknek, a rendes értéket az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja alapján állapítják meg. E célból az e rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott különleges határidőn belül kellően indokolt kérelmet kell benyújtani. A Bizottság igénylőlapokat küld a kérelmező, valamint a Kínai Népköztársaság hatóságai számára. Ezt az igénylőlapot a kérelmező az egyéni elbánás iránti kérelem benyújtásához is használhatja, amennyiben teljesíti az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében meghatározott feltételeket.

d) **A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztása**

Amennyiben nem biztosítanak számára piacgazdasági elbánást, de a kérelmező megfelel az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésével összhangban megállapított egyedi vám kivétele feltételeinek, a Kínai Népköztár-

saságra vonatkozó rendes érték megállapításához az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése a) pontjának megfelelően kiválasztanak egy piacgazdasággal rendelkező, megfelelő országot. A Bizottság azt javasolja, hogy az érintett termék Kínai Népköztársaságból történő behozatalára vonatkozó intézkedések meghozatalához vezető vizsgálathoz hasonlóan ismét Kanadát jelöljék ki erre a célra. Az érdekelt feleket felkéri, hogy ismertessék az e választás megfelelőségével kapcsolatos észrevételeiket a szóban forgó rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott különleges határidőn belül.

Ezenkívül ha a kérelmezőnek piacgazdasági elbánást biztosítanak, a Bizottság szükség esetén egy megfelelő piacgazdasági berendezkedésű országban megállapított rendes értékre vonatkozó ténymegállapításokat is felhasználhat, például abból a célból, hogy helyettesítsen a rendes érték megállapításához szükséges, megbízhatatlan költség- vagy árelemeket a Kínai Népköztársaságban, amennyiben a Kínai Népköztársaságban nem állnak rendelkezésre a megbízható, kért adatok. A Bizottság azt javasolja, hogy Kanadát jelöljék ki erre a célra is.

F. A HATÁLYBAN LÉVŐ VÁM HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉSE ÉS A BEHOZATAL NYILVÁNTARTÁSBA VÉTELE

- (9) Az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében a hatályos dömpingellenes vámot a kérelmező által előállított és a Közösségbe irányuló exportra gyártott és értékesített érintett termék behozatala tekintetében hatályon kívül kell helyezni. Az ilyen behozatalt az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése szerint ugyanakkor nyilvántartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a felülvizsgálat a kérelmezőt illetően dömping megállapításával zárul, a dömpingellenes váموkat e felülvizsgálat megkezdésének időpontjától kezdődően visszamenőleges hatállyal ki lehessen róni. A kérelmező esetleges jövőbeni vámtartozásának összege az eljárás jelenlegi szakaszában nem állapítható meg.

G. HATÁRIDŐK

- (10) A hatékony ügyvitel érdekében határidőket kell megállapítani, melyeken belül:
- a) az érdekelt felek jelentkezhetnek a Bizottságnál, álláspontjukat írásban kifejtethetik, és benyújthatják az e rendelet (8) preambulumbekzdése a) pontjában említett kérdőívre adott válaszaikat vagy a vizsgálat folyamán figyelembe veendő bármely egyéb információt;
- b) az érdekelt felek írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat;

c) az érdekelt felek megtehetik észrevételeiket Kanada alkalmasságáról, amely abban az esetben, ha a kérelmező számára nem biztosítják a piacgazdasági elbánnást, a Kínai Népköztársaság tekintetében a rendes érték megállapítása céljából piacgazdasági berendezésű országnak tekinthető;

d) az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése értelmében a kérelmezőnek a piacgazdasági elbánnás és/vagy egyéni elbánnás iránt kellően indokolt kérelmet kell benyújtania.

H. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

- (11) Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkével összhangban átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges megállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.
- (12) Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a megállapítások alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mintha együttműködött volna.

I. SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE

- (13) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

J. MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ

- (14) A Bizottság felhívja továbbá a figyelmet arra, hogy ha az érdekelt felek úgy ítélik meg, hogy védelemhez való joguk gyakorlása során nehézségekbe ütköznek, kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselőjének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság szolgálatai között: az eljárás során szükség esetén közvetít az érdekeik védelmét érintő eljárási kérdésekben, különös tekintettel az aktához való hozzáférésre, az adatok bizalmas kezelésére, a határidők meghosszabbítására, valamint az írásban és/vagy szóban kifejtett álláspontok kezelésére.

Az érdekelt felek a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján, a meghallgató tisztviselő weboldalán találnak további információkat és elérhetőségeket (<http://ec.europa.eu/trade>),

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 384/96/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján a Bizottság elindítja az 1174/2005/EK rendelet felülvizsgálatát annak megállapítására, hogy az ex 8427 90 00 és az ex 8431 20 00 KN-kód alá tartozó (TARIC kód: 8427 90 00 11, 8427 90 00 19, 8431 20 00 11 és 8431 20 00 19), a Kínai Népköztársaságból származó, a Crown Equipment (Suzhou) Co. Ltd által a Közösségbe történő exportra gyártott és értékesített, kézi emelőkocsi és alapvető részegységei (kiegészítő TARIC-kód: A929) behozatalára alkalmazni kell-e az 1174/2005/EK rendelettel kivetett dömpingellenes vámot, és ha igen, milyen mértékben. E rendelet céljaira kézi emelőkocsinak az olyan kocsi minősül, amely görgőkkel ellátott, raklapok mozgatására szolgáló emelővillákkal rendelkezik, és amelyet a gyalogos gépkezelő sima, egyenletes kemény felületen, csuklós kar segítségével kézi erővel tol, von és kormányoz. A kézi emelőkocsikat kizárólag arra tervezték, hogy az emelőkar pumpálásával olyan magas szintre lehessen velük emelni a rakományt, hogy az elszállítható legyen, és nincs más kiegészítő funkciójuk vagy felhasználásuk, mint például i. a rakományok mozgatása és emelése magasabbra helyezésük vagy raktározásuk segítése céljából (magasemelő), ii. raklapok egymásra helyezése (rakodógépek), iii. a rakománynak a munkavégzés szintjére történő emelése (ollós emelő) vagy iv. a rakomány felemelése és mérése (mérleges raklapemelő).

2. cikk

Az 1174/2005/EK rendelettel kivetett dömpingellenes vám az e rendelet 1. cikkében meghatározott behozatal tekintetében hatályt veszti.

3. cikk

A tagállamok vámhatóságait utasítják, hogy a 384/96/EK rendelet 14. cikkének (5) bekezdése értelmében tegyék meg a megfelelő lépéseket az e rendelet 1. cikkében meghatározott behozatal nyilvántartásba vételéhez. A nyilvántartásba vétel az e rendelet hatálybalépésének napját követő kilenc hónap elteltével hatályt veszti.

4. cikk

(1) Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendelet hatálybalépését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk az e rendelet (8) preambulumbekkezdésének a) pontjában említett, kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat. A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többsége csak akkor gyakorolható, ha a felek a fent említett határidőn belül jelentkeznek a Bizottságnál. Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

(2) A vizsgálatban részt vevő felek az e rendelet hatálybalépését követő 10 napon belül megtehetik észrevételeiket Kanada alkalmasságáról, amely a Kínai Népköztársaság tekintetében rendes érték megállapítása céljából piacgazdasági berendezkedésű harmadik országnak tekinthető.

(3) A kellően indokolt, piacgazdasági elbánás és/vagy egyéni elbánás iránti kérelmeknek az e rendelet hatálybalépését követő 40 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

(4) Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formában), melyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – az e rendeletben kért információkat is beleértve – a kérdőívekre adott válaszait és levelezését, „*Limited*” („Korlátozott hozzáférés”) ⁽¹⁾ felirattal kell megjelölni, és az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem titkos változat is kíséri őket, melyet a „FOR

INSPECTION BY INTERESTED PARTIES” („Az érdekelt felek számára betekintésre”) felirattal kell megjelölni.

Az üggyel kapcsolatos bármely tájékoztatást és/vagy meghallgatás iránti kérelmet a következő címre kell küldeni:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
B-1040 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 21-én.

a Bizottság részéről

Catherine ASHTON

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. Az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A 384/96/EK tanácsi rendelet (HL L 56., 1996.3.6., 1. o.) 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

A BIZOTTSÁG 53/2009/EK RENDELETE

(2009. január 21.)

az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek az IAS 32 és az IAS 1 nemzetközi számviteli standard módosításai tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

2006/505/EK bizottsági határozattal ⁽³⁾ összhangban a Standard Tanács Felülvizsgáló Csoport megvizsgálta az EFRAG véleményét, és a Bizottságot arról tájékoztatta, hogy az kiegyensúlyozott és objektív.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

(4) Az 1126/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

tekintettel a nemzetközi számviteli standardok alkalmazásáról szóló, 2002. július 19-i 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésére,

(5) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Számviteli Szabályozó Bizottság véleményével,

mivel:

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

(1) Az 1126/2008/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ elfogadásra kerültek egyes, 2008. október 15-én érvényben lévő nemzetközi standardok és értelmezések.

1. cikk

Az 1126/2008/EK rendelet melléklete a következőképpen módosul:

(2) A Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) 2008. február 14-én „Visszaadható pénzügyi instrumentumok és felszámolásakor keletkező kötelezettségek” címmel közzétette az IAS 32 *Pénzügyi instrumentumok: Bemutató* és az IAS 1 *A pénzügyi kimutatások prezentálása* standard módosításait (a továbbiakban: az IAS 32 és az IAS 1 módosítása). A módosítások értelmében bizonyos instrumentumokat, amelyeket törzsrésvényekhez hasonló jellegük ellenére jelenleg kötelezettségként sorolnak be, ezután saját tőkeként kell besorolni. Az ilyen instrumentumokkal kapcsolatban további közzétételi kötelezettségeket szükséges megállapítani és átsorolásukra új szabályokat kell alkalmazni.

1. Az IAS 32 *Pénzügyi instrumentumok: Bemutató* nemzetközi számviteli standard e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. Az IAS 1 *A pénzügyi kimutatások prezentálása* nemzetközi számviteli standard e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

(3) Az Európai Pénzügyi Beszámolási Tanácsadó Csoport (EFRAG) Szakértői Munkacsoportjával (TEG) folytatott konzultáció megerősítette, hogy az IAS 32 és az IAS 1 módosításai megfelelnek az 1606/2002/EK rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében megállapított, az elfogadáshoz szükséges technikai kritériumoknak. Az Európai Pénzügyi Beszámolási Tanácsadó Csoport (EFRAG) véleményeinek objektivitását és semlegességét a Bizottság számára véleményező Standard Tanács Felülvizsgáló Csoport felállításáról szóló 2006. július 14-i

3. Az IFRS 7 nemzetközi pénzügyi beszámolási standard, az IAS 39 nemzetközi számviteli standard és a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság által kidolgozott IFRIC 2 értelmezés az IAS 32 és az IAS 1 e rendelet mellékletében meghatározott módosításának megfelelően módosul.

2. cikk

Az IAS 32 és az IAS 1 módosításait az e rendelet mellékletében meghatározott formában minden társaságnak legkésőbb a 2008. december 31. után kezdődő első pénzügyi éve kezdőnapjától alkalmaznia kell.

⁽¹⁾ HL L 243., 2002.9.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 320., 2008.11.29., 1. o.

⁽³⁾ HL L 199., 2006.7.21., 33. o.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 21-én.

a Bizottság részéről

Charlie McCREEVY

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

NEMZETKÖZI SZÁMVITELI STANDARDOK

IAS 32	Az IAS 32 <i>Pénzügyi instrumentumok: bemutatás</i> standard módosításai
IAS 1	Az IAS 1 <i>A pénzügyi kimutatások prezentálása</i> standard módosításai

AZ IAS 32 PÉNZÜGYI INSTRUMENTUMOK: BEMUTATÁS ÉS AZ IAS 1 A PÉNZÜGYI KIMUTATÁSOK PREZENTÁLÁSA
STANDARD MÓDOSÍTÁSAI

VISSZAADHATÓ PÉNZÜGYI INSTRUMENTUMOK ÉS FELSZÁMOLÁSKOR KELETKEZŐ KÖTELMEK

Az IFRS-ek módosításai

Ez a dokumentum az IAS 32 *Pénzügyi instrumentumok: Bemutatás* és IAS 1 *Pénzügyi beszámoló prezentációja* (2007. évi átdolgozott változat) standard módosításait, az IFRS 7 *Pénzügyi instrumentumok: közzétételek* és IFRS 39 *Pénzügyi instrumentumok: megjelenítés és értékelés* standardban, valamint az IFRIC 2 *Tagi részesedések szövetkezeti gazdálkodó egységekben és hasonló instrumentumok* standardban az előbbiekből a következő módosításokat mutatja be. Azokat a módosításokat is közli, amelyeket az IAS 32 és az IAS 1 standardban a „Következtetések alapja” című fejezetben, illetve az IAS 32 standardhoz tartozó szemléltető példákban végeztek el. A módosítások azokból a javaslatokból adódnak, amelyeket az IAS 32 és az IAS 1 standard módosításaira vonatkozó „Valós értéken visszaadható pénzügyi instrumentumok és felszámoláskor keletkező kötelmek” című, 2006 júniusában közzétett nyilvános tervezet közölt.

A gazdálkodó egységek ezeket a módosításokat a 2009. január 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra kötelesek alkalmazni. Amennyiben a gazdálkodó egységek korábbi időszakra is alkalmazzák ezeket a bekezdéseket, ezt a tényt közölni kötelesek.

Az IAS 32

Pénzügyi instrumentumok: Bemutatás standard módosításai

A *pénzügyi eszköz* és a *pénzügyi kötelezettség* fogalmaira a standard 11. bekezdésében adott fogalom meghatározások módosulnak, valamint a *valós érték fogalom meghatározását* követően a standard kiegészül a *visszaadható eszköz fogalom meghatározásával*.

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK (LÁSD MÉG AZ AG3-AG23. BEKEZDÉSEKET)

11. Ebben a standardban a következő kifejezések az alábbiakban meghatározott értelemben használatosak:

...

Pénzügyi eszköz bármely eszköz, amely:

a) ...

d) olyan szerződés, amely a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumaiban teljesül vagy teljesíthető, és amely:

i. ...

ii. olyan származékos termék, amely nem valamely fix összegű pénzeszköznek, vagy egyéb pénzügyi eszköznek a gazdálkodó egység fix számú saját tőkeinstrumentumára való cseréje által kerül vagy kerülhet teljesítésre. E meghatározás céljára a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumaiba nem tartoznak bele azok a visszaadható pénzügyi instrumentumok, amelyeket a 16A. és 16B. bekezdések értelmében tőkeinstrumentumként kell besorolni, sem azok az instrumentumok, amelyek a gazdálkodó egységet a felszámoláskor arra kötelezik hogy valamely partnerének adja át nettó eszközeinek arányos részét és amelyeket a 16C. és 16D. bekezdések értelmében tőkeinstrumentumokként kell besorolni, sem azon instrumentumok, amelyek önmagukban szerződést jelentenek a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumainak jövőbeni átvételére vagy átadására.

Pénzügyi kötelezettség bármely olyan kötelezettség, amely:

a) szerződéses kötelmet keletkeztet:

i. készpénz vagy egyéb pénzügyi eszköz másik gazdálkodó egység részére történő átadására; vagy

ii. pénzügyi eszközök vagy pénzügyi kötelezettségek másik gazdálkodó egységgel potenciálisan kedvezőtlen feltételek mellett végzett cseréjére; vagy

b) olyan szerződés, amely a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumaiban teljesül vagy teljesíthető, és amely:

i. olyan nem származékos termék, amelynek alapján a gazdálkodó egység köteles, vagy kötelezhető saját tőkeinstrumentumai változó darabszámának átadására; vagy

- ii. olyan származékos termék, amely nem valamely fix összegű pénzeszköznek, vagy egyéb pénzügyi eszköznek a gazdálkodó egység fix számú saját tőkeinstrumentumára való cseréje által kerül vagy kerülhet teljesítésre. E meghatározás céljára a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumaiba nem tartoznak bele azok a visszaadható pénzügyi instrumentumok, amelyeket a 16A. és 16B. bekezdések értelmében tőkeinstrumentumként kell besorolni, sem azok az instrumentumok, amelyek a gazdálkodó egységet a felszámolásakor arra kötelezik hogy valamely partnerének adja át nettó eszközeinek arányos részét és amelyeket a 16C. és 16D. bekezdések értelmében tőkeinstrumentumokként kell besorolni, sem azon instrumentumok, amelyek önmagukban szerződést jelentenek a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumainak jövőbeni átvételére vagy átadására.

Ez alól kivételt képez az az instrumentum, amely megfelel a tőkeinstrumentumként meghatározott pénzügyi kötelezettség fogalmának, ha rendelkezik a 16A. és 16B. vagy a 16C. és 16D. bekezdésekben szereplő összes tulajdonsággal és megfelel az azokban foglalt valamennyi feltételnek.

...

A *visszaadható instrumentum* olyan pénzügyi instrumentum, amely birtokosát feljogosítja arra, hogy az instrumentumot készpénzért vagy más(ik) pénzügyi eszközért cserébe visszaadja kibocsátójának, vagy bizonytalan jövőbeli esemény bekövetkeztével, illetve az instrumentum birtokosának elhalálozásakor vagy nyugalomba vonulásakor automatikusan visszakerül a kibocsátóhoz.

A 15. és 16. bekezdések előtti fejezetcím módosul. A 16. bekezdés után egy fejezetcím következik, ezt a 16A. és 16B. bekezdések követik, majd ismét egy fejezetcím, azután a 16C. és 16D. bekezdések, majd ismét egy fejezetcím, végül a 16E. és 16F. bekezdések következnek.

ISMERTETÉS

Kötelezettségek és saját tőke (lásd még az AG13–AG14J. és az AG25–AG29A. bekezdéseket)

...

16. Amikor a kibocsátó a 11. bekezdésben megadott fogalommeghatározásokat alkalmazza annak megállapítására, hogy az adott pénzügyi instrumentum tőkeinstrumentum-e, nem pedig pénzügyi kötelezettség, az adott instrumentum akkor és csak akkor tőkeinstrumentum, ha az alábbi (a) és (b) feltételek egyaránt teljesülnek.

a) ...

- b) Ha az instrumentumot a kibocsátó saját tőkeinstrumentumaiban fogják teljesíteni vagy azokban teljesíthető, az instrumentum:

i. ...

- ii. olyan származékos termék, amelyet kizárólag oly módon teljesítenek, hogy a kibocsátó fix összegű készpénzt vagy egyéb pénzügyi eszközt cserél saját tőkeinstrumentumai meghatározott darabszámára. E meghatározás céljára a kibocsátó saját tőkeinstrumentumaiba nem tartoznak bele azok az instrumentumok, amelyek rendelkeznek a 16A. és 16B. vagy a 16C. és 16D. bekezdésekben előírt összes tulajdonsággal és megfelelnek az azokban foglalt összes feltételnek, vagy olyan instrumentumok, amelyek önmagukban szerződést keletkeztetnek a kibocsátó saját tőkeinstrumentumainak jövőbeni átvételére vagy átadására.

Az olyan szerződéses kötelelem, beleértve a származékos pénzügyi instrumentumból keletkezőt is, amely a kibocsátó saját tőkeinstrumentumainak jövőbeni átvételét vagy átadását eredményezi vagy eredményezheti, de nem felel meg a fenti a) és b) albekezdésekben foglalt feltételeknek, nem tőkeinstrumentum. Ez alól kivételt képez az az instrumentum, amely megfelel a tőkeinstrumentumként meghatározott pénzügyi kötelezettség fogalmának, ha rendelkezik a 16A. és 16B. vagy a 16C. és 16D. bekezdésekben szereplő összes tulajdonsággal és megfelel az azokban foglalt valamennyi feltételnek.

Visszaadható instrumentumok

- 16A. A visszaadható pénzügyi instrumentum a kibocsátó szerződéses kötelezettsége adott instrumentum készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért történő visszavásárlására vagy visszaváltására, amikor az eladási opciós joggal élnek. A pénzügyi kötelezettség fogalma alóli kivételként az az instrumentum, amely ilyen kötelezettséget keletkeztet, tőkeinstrumentumnak minősül, ha rendelkezik a következő tulajdonságokkal:

- a) Feljogosítja tulajdonosát a gazdálkodó egység nettó eszközeinek arányos részére abban az esetben, ha a gazdálkodó egység felszámolás alá kerül. A gazdálkodó egység nettó eszközei az eszközökkel szemben támasztott követelések levonása után maradó eszközök. Az arányos rész meghatározása:

i. a gazdálkodó egység nettó eszközeit felszámolásakor egyenlő összegű részekre osztjuk, majd

- ii. megszorozzuk a kapott összeget a pénzügyi instrumentum tulajdonosának birtokában lévő egységek számával,

- b) Az instrumentum az összes többi instrumentumosztály alá rendelt instrumentumosztályba tartozik. Az instrumentum akkor tartozik ebbe az osztályba, ha

i. nem tartozik hozzá a gazdálkodó egységgel szemben felszámolásakor támasztott többi követeléssel szembeni elsőbbségi jog, és

- ii. nem szükséges más instrumentummá alakítani mielőtt az instrumentumoknak abba az osztályába kerülne, amely az összes többi instrumentumosztály alá rendelt.
- c) Az összes többi instrumentumosztály alá rendelt instrumentumosztályba tartozó valamennyi instrumentum azonos tulajdonságokkal rendelkezik. Például valamennyien visszaadhatónak kell lenniük, és ebben az osztályban az összes instrumentum visszavásárlási vagy visszaváltási árát azonos képlettel vagy egyéb módszerrel számítjuk ki.
- d) Eltekintve a kibocsátónak az adott instrumentum készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért történő visszavásárlására vagy visszaváltására vállalt szerződéses kötelezettségétől, az instrumentum nem tartalmaz olyan szerződéses kötelezettséget, amely szerint valamely más gazdálkodó egység részére készpénzt vagy egyéb pénzügyi eszközt kellene átadni, pénzügyi eszközöket vagy pénzügyi kötelezettségeket kellene egy másik gazdálkodó egységgel cserélni a gazdálkodó egység számára potenciálisan előnytelen feltételek mellett, és nem is olyan szerződés, amely a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumaiban egyenlítendő vagy egyenlíthető ki a pénzügyi kötelezettség meghatározásának b) pontja szerint.
- e) Az instrumentum élettartama alatt az instrumentumnak tulajdonítható összes várható cash-flow alapvetően az eredménykimutatáson, a könyvelt nettó eszközök változásain, illetve a gazdálkodó egység elszámolt és el nem számolt nettó eszközeinek valós értékében az instrumentum élettartama alatt bekövetkező (az instrumentum hatásain kívüli) változásokon alapul.
- 16B. Egy instrumentum akkor tőkeinstrumentum, ha – azon kívül, hogy az összes fenti tulajdonsággal rendelkezik – kibocsátójának nincs más olyan pénzügyi instrumentuma, illetve szerződése:
- a) amelynek összes cash-flow-i lényegében az eredményen, az elszámolt nettó eszközök változásán, illetve a gazdálkodó egység elszámolt vagy el nem számolt nettó eszközei valós értékének változásán alapulnak (az ilyen instrumentum vagy szerződés hatásainak kivételével), valamint
- b) amely lényegében a visszaadható instrumentumok tulajdonosainak járó maradék megtérülést korlátozza vagy rögzíti.

A jelen feltétel alkalmazásának céljára a gazdálkodó egység nem vehet figyelembe a 16A. bekezdésben leírt instrumentum tulajdonosával kötött olyan nem pénzügyi szerződéseket, amelyekben az instrumentumot nem birtokló partner és a kibocsátó egység között létrejött egyenértékű szerződéshez hasonló szerződéses feltételek szerepelnek. Amennyiben a gazdálkodó egység nem képes meghatározni, hogy ez a feltétel teljesül-e, nem sorolhatja a visszaadható instrumentumot a tőkeinstrumentumok közé.

Olyan instrumentumok, illetve instrumentumrészek, amelyek arra kötelezik a gazdálkodó egységet, hogy nettó eszközeinek arányos részét más fél részére adja át

- 16C. Egyes pénzügyi instrumentumok szerződéses kötelmet jelentenek arra, hogy a kibocsátó gazdálkodó egység felszámoláskor adja át nettó eszközeinek arányos részét egy másik gazdálkodó egységnek. Ez a kötelezettség vagy azért merül fel, mert a felszámolás a gazdálkodó egység hatáskörén kívül (pl. korlátozott élettartamú gazdálkodó egységek esetén) bizonyosan bekövetkezik, vagy azért, mert bekövetkezése ugyan nem bizonyos, de az instrumentum tulajdonosának szabad döntésén múlik. A pénzügyi kötelezettség fogalma alóli kivételként az az instrumentum, amely ilyen kötelezettséget keletkeztet, tőkeinstrumentumnak minősül, ha rendelkezik a következő tulajdonságokkal:
- a) Feljogosítja tulajdonosát a gazdálkodó egység nettó eszközeinek arányos részére abban az esetben, ha a gazdálkodó egység felszámolás alá kerül. A gazdálkodó egység nettó eszközei az eszközökkel szemben támasztott követelések levonása után maradó eszközök. Az arányos rész meghatározása:
- i. a gazdálkodó egység nettó eszközeit felszámoláskor egyenlő összegű részekre osztjuk, majd
- ii. megszorozzuk a kapott összeget a pénzügyi instrumentum tulajdonosának birtokában lévő egységek számával,
- b) Az instrumentum az összes többi instrumentumosztály alá rendelt instrumentumosztályba tartozik. Az instrumentum akkor tartozik ebbe az osztályba, ha
- i. nem tartozik hozzá a gazdálkodó egységgel szemben felszámoláskor támasztott többi követeléssel szembeni elsőbbségi jog, és
- ii. nem szükséges más instrumentummá alakítani mielőtt az instrumentumoknak abba az osztályába kerülne, amely az összes többi instrumentumosztály alá rendelt.

- c) Az összes többi instrumentumosztály alá rendelt instrumentumosztályba tartozó valamennyi instrumentum egyöntetű szerződéses kötelezettséget keletkeztet arra, hogy a kibocsátó gazdálkodó egység felszámolásakor nettó eszközeinek arányos részét átadja.
- 16D. Egy instrumentum akkor tőkeinstrumentum, ha – azon kívül, hogy az összes fenti tulajdonsággal rendelkezik – kibocsátójának nincs más olyan pénzügyi instrumentuma, illetve szerződése:
- a) amelynek összes cash-flow-i lényegében az eredményen, az elszámolt nettó eszközök változásán, illetve a gazdálkodó egység elszámolt vagy el nem számolt nettó eszközei valós értékének változásán alapulnak (az ilyen instrumentum vagy szerződés hatásainak kivételével), valamint
- b) lényegében a visszaadható instrumentumok tulajdonosainak járó maradék megtérülést korlátozza vagy rögzíti.

A jelen feltétel alkalmazásának céljára a gazdálkodó egység nem vehet figyelembe a 16C. bekezdésben leírt instrumentum tulajdonosával kötött olyan nem pénzügyi szerződéseket, amelyekben az instrumentumot nem birtokló partner és a kibocsátó egység között létrejött egyenértékű szerződéshez hasonló szerződéses feltételek szerepelnek. Amennyiben a gazdálkodó egység nem képes meghatározni, hogy ez a feltétel teljesül-e, nem sorolhatja az instrumentumot a tőkeinstrumentumok közé.

Olyan visszaadható instrumentumok, illetve instrumentumrészek átsorolása, amelyek a gazdálkodó egységet csak felszámolás esetén kötelezik arra, hogy nettó eszközeinek arányos részét más félnek adja át

- 16E. Egy gazdálkodó egység a 16A. és 16B. vagy a 16C. és 16D. bekezdésekkel összhangban akkortól kezdve sorolhat egy pénzügyi instrumentumot a tőkeinstrumentumok közé, amikor az instrumentum rendelkezik valamennyi tulajdonsággal és megfelel az e bekezdésekben megállapított valamennyi feltételnek. A gazdálkodó egység akkortól kezdve sorolhat át egy pénzügyi instrumentumot, amikor az instrumentum többé nem rendelkezik az összes olyan tulajdonsággal, illetve már nem felel meg az összes olyan feltételnek, amelyeket ezek a bekezdések felsorolnak. Ha például egy gazdálkodó egység valamennyi kibocsátott, vissza nem váltható instrumentumát visszaváltja és mindegyik maradék kinnlevő instrumentuma rendelkezik a 16A. és 16B. bekezdésekben szereplő összes tulajdonsággal, illetve megfelel az összes ott felsorolt feltételnek, a gazdálkodó egység akkortól kezdve sorolhatja át a visszaadható instrumentumokat a tőkeinstrumentumok közé, amikor a vissza nem váltható instrumentumokat visszaváltja.
- 16F. A gazdálkodó egység az alábbiak szerint köteles elszámolni egy instrumentumot a 16E. bekezdéssel összhangban:
- a) A tőkeinstrumentumot köteles a pénzügyi kötelezettségek közé sorolni attól a naptól fogva, amikor az instrumentum többé nem rendelkezik a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdések szerinti valamennyi tulajdonsággal, illetve már nem felel meg az azokban foglalt feltételeknek. A pénzügyi kötelezettséget az instrumentum átsorolás napján mért valós értékén kell figyelembe venni. A gazdálkodó egység a tőkében köteles elszámolni minden olyan különbözetet, amely a tőkeinstrumentum könyv szerinti értéke és a pénzügyi kötelezettség valós értéke között az átsorolás napján fennáll.
- b) Egy pénzügyi kötelezettséget attól a naptól fogva köteles a tőke körébe sorolni, amikor az instrumentum rendelkezik a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdések szerinti valamennyi tulajdonsággal, illetve megfelel az azokban foglalt feltételeknek. Egy tőkeinstrumentumot a pénzügyi kötelezettség átsorolás napján mért valós értékén kell figyelembe venni.

A 17–19. bekezdések módosulnak.

Nincs szerződéses kötelem készpénz vagy egyéb pénzügyi eszköz átadására (a 16. bekezdés a) albekezdése)

17. A fenti 16A. és 16B., illetve 16C. és 16D. bekezdésekben leírt körülmények kivételével a pénzügyi kötelezettségek és a tőkeinstrumentumok közötti különbségtételben az játszik kritikus szerepet, hogy fennáll-e a pénzügyi instrumentum kapcsán az egyik fél (a kibocsátó) számára szerződéses kötelem készpénz vagy más pénzügyi eszköz átadására a másik fél (az instrumentum tulajdonosa) részére pénzügyi eszközök vagy pénzügyi kötelezettségek cseréjére az instrumentum tulajdonosával a kibocsátó szempontjából potenciálisan előnytelen feltételek mellett. ...
18. A gazdálkodó egység pénzügyi helyzetének kimutatásában a besorolást a pénzügyi instrumentum tartalma, nem pedig annak jogi formája határozza meg. A tartalom és a jogi forma többnyire összhangban vannak egymással, de nem minden esetben. Néhány pénzügyi instrumentum a tőke jogi formáját ölti, de tartalmukban kötelezettségek, más instrumentumok pedig ötvözhetik a tőkeinstrumentumok jegyeit a pénzügyi kötelezettségek jellemzőivel. Például:
- a) ...

- b) az a pénzügyi instrumentum, amely tulajdonosa számára lehetővé teszi a készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért történő visszaváltást („visszaadható instrumentum”) pénzügyi kötelezettség, azoknak az instrumentumoknak a kivételével, amelyek a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdésekkel összhangban a tőkeinstrumentumok közé sorolhatók. A pénzügyi instrumentum akkor is pénzügyi kötelezettség, ha a készpénz összegének vagy egyéb pénzügyi eszköz mennyiségének meghatározása index vagy egyéb olyan tétel alapján történik, amely növekedhet vagy csökkenhet. A pénzügyi instrumentum készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért történő visszaváltásának a birtokos számára biztosított lehetősége azt jelenti, hogy a visszaadható instrumentum megfelel a pénzügyi kötelezettség fogalmának, eltekintve azoktól az instrumentumoktól, amelyek a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdésekkel összhangban a tőkeinstrumentumok közé sorolhatók. A nyílt végű befektetési alapok, zártvégű befektetési alapok, társulások és egyes szövetkezeti gazdálkodó egységek például felruházhatják befektetési jegyeik tulajdonosait vagy tagjaikat azzal a joggal, hogy a kibocsátóban fennálló érdekeltségeiket bármikor készpénzért visszaváltásák, aminek eredményeképpen a jegytulajdonosok, illetve tagok érdekeltségei pénzügyi kötelezettségekné minősülnek, azok kivételével, amelyek a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdések értelmében tőkeinstrumentumoknak minősülnek. A pénzügyi kötelezettségként történő besorolás azonban nem zárja ki az olyan megnevezések alkalmazását, mint pl. „a tagok rendelkezésére álló nettó eszközérték”, valamint „a tagok rendelkezésére álló nettó eszközértékben bekövetkezett változás” magukban a pénzügyi kimutatásokban egy olyan gazdálkodó egység esetében, amely nem rendelkezik tőkével (pl. egyes befektetési alapok és zártvégű alapok, lásd a 7. szemléltető példát), vagy nem zárja ki további közzétételek alkalmazását annak bemutatására, hogy a tagok részesedéseinek összessége olyan tételeket is tartalmaz, mint pl. a tartalékok, amelyek megfelelnek a tőke fogalmának, és olyan eladható instrumentumokat, amelyek nem felelnek meg (lásd a 8. szemléltető példát).
19. Ha egy gazdálkodó egységnek nincs feltétlen joga arra, hogy készpénzzel vagy egyéb pénzügyi eszközzel egyenlítősen ki egy szerződéses kötelezettséget, a kötelezettség kimeríti a pénzügyi kötelezettség fogalmát, azoknak az instrumentumoknak a kivételével, amelyek a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdések szerint tőkeinstrumentumoknak minősülnek. Például:

...

A 22., 23. és 25. bekezdések módosulnak. A 22. bekezdés után a standard a 22A. bekezdéssel egészül ki.

A gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumaiban végzett teljesítés (a 16. bekezdés b) albekezdése)

22. A 22A. bekezdésben foglaltakon kívül, tőkeinstrumentum az a szerződés, amelyet a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumai fix darabszámának (átvételével vagy) átadásával teljesít fix összegű készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért cserébe. Például: ...
- 22A. Ha a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumai, amelyeket a gazdálkodó egység egy szerződés teljesítésekor kap vagy ad át, a 16A. és 16B. bekezdéseiben leírt összes tulajdonsággal rendelkező és azokban foglalt összes feltételnek megfelelő visszaadható pénzügyi instrumentumok, vagy olyan instrumentumok, amelyek a gazdálkodó egységet arra kötelezik, hogy kizárólag felszámolásakor adja át másnak a gazdálkodó egység nettó eszközeinek arányos részét, rendelkezik a 16C. és 16D. bekezdésekben leírt összes tulajdonsággal és megfelel az azokban foglalt összes feltételnek, az ilyen szerződés pénzügyi eszköz vagy pénzügyi kötelezettség. Ezek közé tartoznak az olyan szerződések is, amelyeket fix összegű készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért cserébe a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumai közül fix darabszám átvételével vagy átadásával teljesít.
23. A 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdésekben leírt körülmények kivételével az a szerződés, amely arra kötelezi a gazdálkodó egységet, hogy saját tőkeinstrumentumait készpénzért vagy valamely pénzügyi eszközért cserébe vásárolja meg, a visszaváltási összeg jelenértékére (pl. a határidős visszavásárlási ár, az opció lehívási ára, vagy egyéb visszaváltási összeg jelenértékére) vonatkozóan pénzügyi kötelezettséget keletkeztet. Ez a helyzet akkor is, amikor a szerződés maga tőkeinstrumentum. Példa: ...

Függő teljesítési rendelkezések

25. Egyes esetekben a pénzügyi instrumentum alapján a gazdálkodó egység kötelezett lehet készpénz vagy egyéb pénzügyi eszköz átadására vagy más olyan módon történő teljesítésére, mintha az pénzügyi kötelezettség lenne, meghatározott bizonytalan jövőbeni események bekövetkezésétől vagy be nem következésétől (vagy bizonytalan körülmények kimenetelétől) függően, amelyek mind a kibocsátó, mind pedig az instrumentum tulajdonosának ellenőrzési körén kívül esnek, mint pl. tőzszeindex alakulása, infláció, kamatláb, adószabályok, a kibocsátó jövőbeni bevételei, nettó nyeresége vagy hitel/saját tőke aránya. Az ilyen instrumentum kibocsátójának nincs feltétel nélküli joga arra, hogy elkerülhesse készpénz vagy egyéb pénzügyi eszköz átadását (vagy olyan egyéb módon végzett teljesítést, amely miatt az pénzügyi kötelezettség lenne). Emiatt az ilyen instrumentum a kibocsátó pénzügyi kötelezettsége, kivéve ha:
- a) a függő teljesítési rendelkezés azon része, amely a készpénzben vagy egyéb pénzügyi eszközben való teljesítést írja elő (vagy más olyan módon végzett teljesítést, amely miatt az pénzügyi kötelezettség lenne), nem kezdettől fogva létezett;

- b) a kibocsátó kizárólag a kibocsátó felszámolása esetén kötelezhető a kötelem készpénzben vagy egyéb pénzügyi eszközben történő teljesítésére (vagy más olyan módon végzett teljesítésére, amely miatt az pénzügyi kötelezettség lenne), vagy
- c) az instrumentum rendelkezik a 16A. és 16B. bekezdésekben leírt valamennyi tulajdonsággal, és megfelel az azokban foglalt valamennyi feltételnek.

A 96. bekezdés előtti fejezetcím módosul. A 96. bekezdés után a standard a 96A–96C. bekezdésekkel egészül ki. A 97B. bekezdés után a standard a 97C. bekezdéssel egészül ki.

HATÁLYBALÉPÉS NAPJA ÉS ÁTTÉRÉS

- 96A. A 2008 februárjában kihirdetett „Visszaadható pénzügyi instrumentumok és felszámoláskor felmerülő kötelezettségek” (az IAS 32 és az IAS 1 standard módosításait tartalmazó) standard, amely előírta, hogy az olyan pénzügyi instrumentumok, amelyek tartalmazzák a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdésekben leírt valamennyi tulajdonságot és megfelelnek az azokban foglalt feltételeknek, tőkeinstrumentumoknak minősüljenek, módosította a 11., 16., 17–19., 22., 23., 25., AG13., AG14. és AG27. bekezdéseket, valamint kiegészült a 16A.–16F., 22A., 96B., 96C., 97C., AG14A.–AG14J. és az AG29A. bekezdésekkel. A gazdálkodó egységnek ezeket a módosításokat a 2009. január 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra kell alkalmaznia. Ennél korábbi alkalmazás is megengedett. Amennyiben egy gazdálkodó egység ezeket a változtatásokat korábbi időszakra vonatkoztatja, köteles erről értesítést közölni, és a vonatkozó módosításokat egyúttal az IAS 1, IAS 39 és IAS 7, illetve az IFRIC 2 standardjaiban is átvezetni.
- 96B. Mivel a „Visszaadható pénzügyi instrumentumok és felszámoláskor felmerülő kötelezettségek” korlátozott körben vezetete be a kivételt, a gazdálkodó egységek nem alkalmazzák a kivételt analógia alapján.
- 96C. A kivételt képező instrumentumok osztályba sorolása az instrumentum IAS 1, IAS 32, IAS 39 és az IFRS 7 standard szerinti elszámolására korlátozódik. Más szerkezetben, például az IFRS 2 Részvényalapú fizetések standard szerint, az instrumentum nem minősül tőkeinstrumentumnak.
- 97C. A 96A. bekezdésben leírt módosítások alkalmazása során a gazdálkodó egység köteles az összetett pénzügyi instrumentumot és a gazdálkodó egység nettó eszközeinek kizárólag felszámolás esetén másik fél számára átadandó arányos részét különálló, kötelezettség és tőke összetevőkre felosztani. Ha a kötelezettség elem a továbbiakban már nem áll fenn, az IAS 32 standard visszamenőleges alkalmazása a saját tőke két részének elkülönítését igényli. Az első összetevő a felhalmozott eredménybe tartozik és azt a felhalmozott kamatot képviseli, amely a kötelezettség-elemmel kapcsolatban halmozódott fel. A másik összetevő az eredeti tőkeelemet képviseli. Ezért a gazdálkodó egységnek nem szükséges ezt a két elemet elkülönítenie, ha a kötelezettség többé nem áll fenn a módosítások alkalmazásának időpontjában.

Az „Alkalmazási útmutató” című mellékletben az AG13. és AG14. bekezdések módosulnak. Az AG14., AG14A–AG14D., AG14E., AG14F–AG14L, és AG14J. bekezdések után egy-egy fejezetcím illesztendő be.

Tőkeinstrumentumok

- AG13. A tőkeinstrumentumok körébe tartoznak a törzsrésvények, egyes visszaadható instrumentumok (ld. a 16A. és 16B. bekezdéseket), némely olyan instrumentum, amely a gazdálkodó egységet arra kötelezi, hogy kizárólag felszámoláskor adja át más fél részére a gazdálkodó egység nettó eszközeinek arányos részét (ld. a 16C. és 16D. bekezdéseket), bizonyos fajta elsőbbségi részvények (ld. az AG25. és AG26. bekezdéseket), valamint az opciós részvények, illetve egyéb írásbeli vételi opciós ügyletek, amelyek lehetővé teszik tulajdonosuk számára, hogy adott készpénzösszeg vagy egyéb pénzügyi eszköz fejében meghatározott számú vissza nem váltható törzsrésvényt jegyezzenek vagy vásároljanak a kibocsátó gazdálkodó egységben. Az a gazdálkodó egységre vonatkozó kötelezettség, amely szerint fix összegű készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért cserébe fix darabszámú saját tőkeinstrumentumot köteles kibocsátani vagy megvásárolni, a gazdálkodó egység tőkeinstrumentuma (a 22A. bekezdés rendelkezései alá tartozók kivételével). Ha azonban (a 16A. vagy 16B., illetve a 16C. vagy 16D. bekezdések szerint tőkének minősülő szerződések kivételével) az ilyen szerződés készpénz vagy egyéb pénzügyi eszköz megfizetésére vonatkozó kötelezettséget tartalmaz a gazdálkodó egységre nézve, ez a visszaváltási összeg jelenértékére nézve is kötelezettséget keletkeztet (lásd az AG27. bekezdés a) albekezdését). A vissza nem váltható törzsrésvények kibocsátója akkor vállal kötelezettséget, amikor hivatalosan kezdeményez felosztást, és a részvényesekkel szemben jogilag kötelezetté válik. Ez az eset állhat elő az osztalékokra vonatkozó nyilatkozatot követően, vagy amikor a gazdálkodó egységet felszámolják, és a kötelezettségek kielégítése után fennmaradó eszközöket fel kell osztani a részvényesek között.
- AG14. A gazdálkodó egység által megvásárolt vételi opció vagy megszerzett más hasonló szerződés, amely jogot biztosít fix darabszámú saját tőkeinstrumentum fix összegű készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért cserébe történő visszavásárlására, (hacsak a 22A. bekezdés másként nem rendelkezik,) nem minősül a gazdálkodó egység pénzügyi eszközének. Ehelyett az ilyen szerződés fejében fizetett ellenértéket a saját tőkéből vonjuk le.

Az összes többi osztálynak alárendelt instrumentumosztály (a 16A. bekezdés b) albekezdése és a 16C. bekezdés b) albekezdése)

AG14A. A 16A. és 16C. bekezdésekben leírt egyik tulajdonság az, hogy a pénzügyi instrumentum olyan instrumentumosztályba tartozzon, amely minden egyéb osztálynak alárendelt.

AG14B. Annak meghatározásakor, hogy egy instrumentum az alárendelt osztályba tartozik-e, a gazdálkodó egység úgy értékeli az instrumentumban a felszámoláskor fennálló követelést, mintha a felszámolása az instrumentum besorolásának napján történne. Amennyiben a releváns körülményekben változás áll be, a gazdálkodó egység köteles ártékelni a besorolást. Ha például a gazdálkodó egység más pénzügyi instrumentumot bocsát ki vagy vált vissza, ez befolyással lehet arra, hogy a kérdéses instrumentum az összes többi osztálynak alárendelt instrumentumosztályba tartozik-e.

AG14C. Az az instrumentum, amely a gazdálkodó egység felszámolásakor elsőbbségi jogot biztosít, nem a gazdálkodó egység nettó eszközeinek arányos részére jogosító instrumentum. Az az instrumentum például, amely felszámoláskor elsőbbségi jogot biztosít, felszámoláskor a gazdálkodó egység nettó eszközeinek egy részén felül fix összegű osztalékra jogosítja fel tulajdonosát, míg az alárendelt osztályba tartozó, a gazdálkodó egység nettó eszközeinek arányos részére jogot biztosító instrumentumok felszámoláskor nem biztosítják ugyanezt a jogot.

AG14D. Ha egy gazdálkodó egységnek csak egyetlen osztályba tartozó pénzügyi instrumentumai vannak, ez az osztály úgy kezelendő, mint amely az összes többinek alárendelt.

Az instrumentum élettartama során az instrumentumnak tulajdonítható összes várható pénzáramlás (a 16A. bekezdés e) albekezdése)

AG14E. Az instrumentum élettartama alatt az instrumentum összes várható cash-flow-inak alapvetően az eredményen, a könyvelt nettó eszközök változásain, illetve a gazdálkodó egység elszámolt és el nem számolt nettó eszközeiben vagy valós értékében az instrumentum élettartama alatt bekövetkező változásokon kell alapulniuk. Az eredményt és az elszámolt nettó eszközök változását a vonatkozó IFRS-előírásokkal összhangban kell megállapítani.

Olyan instrumentum-tulajdonos ügyletei, aki nem a gazdálkodó egység tulajdonosa (a 16A. és a 16C. bekezdés)

AG14F. Egy visszaadható pénzügyi instrumentum vagy olyan instrumentum tulajdonosa, amely a gazdálkodó egységet arra kötelezi, hogy kizárólag felszámolás esetén nettó eszközeinek arányos részét más félnek adja át, kizárólag nem tulajdonosi minőségében köthet ügyleteket a gazdálkodó egységgel. A ilyen instrumentum-tulajdonos lehet például a gazdálkodó egység egyik alkalmazottja. Az instrumentumnak csak a gazdálkodó egység tulajdonjogával rendelkező tulajdonosával kapcsolatos cash-flow-i és szerződéses feltételei vehetők figyelembe amikor azt mérjük fel, hogy az instrumentum a 16A. és 16C. bekezdések szerint tőkének minősül-e.

AG14G. Erre példa lehet egy olyan betéti társaság, amelynek korlátozottan felelős kül- és korlátlanul felelős belfogja is van. Egyes korlátlanul felelős belfogók nyújthatnak garanciát a gazdálkodó egységnek és díjazásban is részesülhetnek a garancia nyújtásáért. Ilyen helyzetekben a garancia és az azzal összefüggő cash-flow az instrumentum tulajdonosaihoz garanciavállalói szerepükben, nem pedig a gazdálkodó egység tulajdonosaiként ellátott szerepükben kapcsolódnak. Ezért az ilyen garancia és az azzal összefüggő cash-flow eredményeképpen a korlátlanul felelős tag nem tekinthető a korlátozottan felelős tag alá rendeltnek, és figyelmen kívül kell hagyni őket, amikor azt mérjük fel, hogy a korlátozottan felelős és a korlátlanul felelős tagok instrumentumai azonosak-e.

AG14H. Egy másik példa az olyan eredménymegosztó konstrukció lehet, amelyben az instrumentum tulajdonosához a folyó vagy korábbi évek során nyújtott szolgáltatások vagy bonyolított üzlet alapján helyezik ki a nyereséget vagy veszteséget. Az ilyen konstrukciók az instrumentumok tulajdonosaival nem cégtulajdonosi minőségükben bonyolított ügyletek, ezért nem szabad őket figyelembe venni a 16A. és 16C. bekezdésekben felsorolt tulajdonságok értékelése során. Azok az eredménymegosztó konstrukciók azonban, amelyek során az instrumentumok tulajdonosaihoz nyereséget vagy veszteséget helyeznek ki instrumentumaiknak a többi osztályhoz képest mért névleges összege alapján, olyan ügyleteket képviselnek, amelyeket az instrumentumok tulajdonosaival cégtulajdonosi minőségükben bonyolítanak, és amelyeket figyelembe kell venni a 16A. vagy 16C. bekezdésekben felsorolt tulajdonságok értékelése során.

AG14I. A kibocsátó gazdálkodó egység és az instrumentum tulajdonosa között (az utóbbi nem cégtulajdonosi minőségében) kötött ügyletek cash-flowjainak és szerződéses feltételeinek meg kell egyezniük az instrumentummal nem rendelkező fél és a kibocsátó gazdálkodó egység között esetleg zajló ügyletekével.

A visszaadható instrumentumok tulajdonosainak járó maradék megtérülést lényegében korlátozó vagy rögzítő cash-flowjú egyéb pénzügyi instrumentumok, illetve szerződések kizárása (a 16B. és a 16D. bekezdés)

AG14J. A 16A. vagy 16C. bekezdés szerinti kritériumoknak egyébként megfelelő pénzügyi instrumentum tőke körébe sorolásának feltétele, hogy a gazdálkodó egységnek ne legyen egyéb olyan pénzügyi instrumentuma vagy szerződése, amelynek (a) az összes cash-flowjai alapvetően a nyereségen vagy a veszteségen, az elszámolt nettó eszközeinek változásán, vagy a gazdálkodó egység elszámolt és el nem számolt nettó eszközeinek valós-érték-változásán, valamint (b) a maradék megtérülést lényegében korlátozó vagy rögzítő hatásán alapulnak. Nem valószínű, hogy az alábbi rendes kereskedelmi feltételek mellett független felekkel kötött instrumentumok megakadályoznák azoknak az instrumentumoknak a tőkeként történő besorolását, amelyek megfelelnek a 16A. vagy 16C. bekezdéseknek:

- a) lényegében a gazdálkodó egység konkrét eszközein alapuló összes cash-flow instrumentumai,
- b) a százalékos bevételeken alapuló cash-flow-k instrumentumai,
- c) a gazdálkodó egységnek nyújtott szolgáltatásokra alkalmazott egyének jutalmazására tervezett szerződések,
- d) nyújtott szolgáltatásokból vagy biztosított javakból származó nyereség jelentéktelen százalékának kifizetését előíró szerződések.

Az AG27. bekezdés módosul, és az AG29. bekezdés után a standard az AG29A. bekezdéssel egészül ki.

AG27. Az alábbi példák a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumaira vonatkozó egyes szerződéstípusok besorolását szemléltetik:

- a) Az a szerződés, amelyet a gazdálkodó egység saját részvényei közül előre meghatározott darabszám jövőbeni ellenérték nélküli átvételével vagy átadásával teljesítenek, vagy amely saját részvényei meghatározott darabszámának fix összegű készpénzre vagy egyéb pénzügyi eszközre történő cseréjére szól, tőkeinstrumentum (hacsak a 22A. bekezdés másként nem rendelkezik). Ennek megfelelően az ilyen szerződésért kapott vagy fizetett bármilyen ellenértéket közvetlenül a saját tőke javára vagy terhére kell elszámolni. Erre példa az olyan kibocsátott részvényopció, amely a másik félnek jogot biztosít arra, hogy a gazdálkodó egység előre meghatározott darabszámú részvényét előre meghatározott pénzügyi összegért megvásárolhassa. Ha azonban a szerződés előírja, hogy a gazdálkodó egység valamely előre meghatározott, vagy meghatározandó időpontban vagy kérésre, saját részvényeit készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért megvásárolja (visszaváltja), a gazdálkodó egység a visszaváltási érték jelenértékére vonatkozóan egy pénzügyi kötelezettséget is kimutat (azoknak az instrumentumoknak a kivételével, amelyek rendelkeznek a 16A. és 16B. vagy a 16C. és 16D. bekezdésekben előírt összes tulajdonsággal és megfelelnek az azokban foglalt összes feltételnek). Erre szolgál példaképpen az az eset, amikor a gazdálkodó egység egy forward szerződés alapján köteles visszavásárolni saját részvényeinek adott darabszámát fix összegű készpénzért cserébe.
- b) A gazdálkodó egység saját részvényeinek készpénzért történő visszavásárlására vonatkozó köteleme a visszaváltási érték jelenértékére vonatkozóan még akkor is pénzügyi kötelezettséget keletkeztet, ha a gazdálkodó egység által visszavásárolandó részvények száma nem előre meghatározott, vagy a köteleme a másik fél visszaváltási jogának gyakorlásától függ (hacsak a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdések másként nem rendelkeznek). A feltételes köteleme például az olyan kibocsátott opció, amely előírja a gazdálkodó egység számára, hogy készpénzért vásárolja vissza saját részvényeit, amennyiben a másik fél lehívja az opciót.
- c) Az olyan szerződés, amelyet készpénzben vagy egyéb pénzügyi eszközben teljesítenek, pénzügyi eszköz vagy pénzügyi kötelezettség még akkor is, ha a kapott vagy adott készpénz vagy egyéb pénzügyi eszköz összege a gazdálkodó egység saját tőkéje piaci árának változásán alapul (hacsak a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdések másként nem rendelkeznek). Erre példa a nettó módon készpénzben kiegyenlített részvényopció.
- d) ...

AG29A. A 16A. és 16B. bekezdések, illetve a 16C. és 16D. bekezdések értelmében az instrumentum egyes olyan típusai, amelyek szerződéses kötelezettséget rónak a gazdálkodó egységre, tőkeinstrumentumoknak minősülnek. A fenti bekezdések szerinti besorolás kivételt képez a jelen standardban az instrumentum besorolására egyébként alkalmazott elvek alól. Ez a kivétel nem terjed ki azonban a konszolidált pénzügyi kimutatásokban szereplő nem ellenőrző részesedések besorolására. Ezért a különálló vagy egyedi pénzügyi kimutatásokban azok a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdéssel összhangban tőkeinstrumentumként besorolt instrumentumok, amelyek nem ellenőrző részesedések, kötelezettségként kerülnek besorolásra a csoport konszolidált pénzügyi kimutatásaiban.

A (2007-ben átdolgozott) IAS 1

Pénzügyi kimutatások prezentációja standard módosításai

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

A 8. bekezdés után a standard a 8A. bekezdéssel egészül ki.

8A. A következő kifejezéseket az IAS 32 *Pénzügyi instrumentumok: Bemutatás* standard határozza meg, a jelen standard pedig az IAS 39 standardban meghatározott jelentéssel használja.

- a) tőkeinstrumentumként besorolt visszaadható pénzügyi instrumentum (amelyet az IAS 32 standard 16A. és 16B. bekezdései ismertetnek)

- b) olyan instrumentum, amely a gazdálkodó egységet arra kötelezi, hogy kizárólag felszámolás esetén nettó eszközeinek arányos részét más fél részére adja át, és amely tőkeinstrumentumként besorolt (az IAS 32 standard 16C. és 16D. bekezdései szerint).

A pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatásban vagy a megjegyzésekben ismertetett információk

A 80. bekezdés után a standard a 80A. bekezdéssel egészül ki.

80A. Amennyiben egy gazdálkodó egység átsorolt

- a) egy tőkeinstrumentumként besorolt visszaadható pénzügyi instrumentumot, vagy
- b) egy olyan tőkeinstrumentumnak minősülő instrumentumot, amely a gazdálkodó egységet arra kötelezi, hogy kizárólag felszámolás esetén nettó eszközeinek arányos részét másnak adja át

a pénzügyi kötelezettségek közül a tőkeinstrumentumok közé, akkor köteles közölni valamennyi összeget, amelyeket az egyes kategóriákból, illetve kategóriákba átsorolt (pénzügyi kötelezettség vagy tőke), és indokolni az átsorolást.

A 136. bekezdés után a standard egy fejezetcímmel és a 136A. bekezdéssel egészül ki. A 138. bekezdés módosul.

A tőke körébe sorolt visszaadható pénzügyi instrumentumok

136A. A tőkeinstrumentumok körébe sorolt visszaadható pénzügyi instrumentumokkal kapcsolatban a gazdálkodó egység köteles közölni (feltéve, hogy másutt még nem tették közzé):

- a) a tőke körébe sorolt összegre vonatkozó összefoglaló mennyiségi adatokat;
- b) azokat a célkitűzéseiket, irányelveiket és folyamatokat, amelyek az instrumentum tulajdonosainak felhívására vállalt visszavásárlási vagy visszaváltási kötelezettséggel függenek össze, ideértve a korábbi időszakokban bekövetkezett változásokat is;
- c) a pénzügyi instrumentumok adott osztályának visszaváltásával, illetve visszavásárlásával kapcsolatos várható pénzkirárlást, valamint
- d) a visszaváltással, illetve visszavásárlással kapcsolatban várható pénzkirárlás meghatározási módszerére vonatkozó tájékoztatást.

Egyéb közzétételi kötelezettségek

138. A gazdálkodó egység köteles közzétenni az alábbiakat, ha azok a pénzügyi kimutatásokkal együtt nyilvánosságra hozott információk között másutt még nincsenek közzétéve:

- a) a gazdálkodó egység címét és jogi formáját, bejegyzésének országát, és bejegyzett székhelyének (vagy ha ez a székhelytől eltérő, tevékenysége elsődleges helyének) címét;
- b) a gazdálkodó egység működéseinek és főbb tevékenységeinek leírását;
- c) az anyavállalat és a csoport legfőbb anyavállalatának a nevét, valamint
- d) amennyiben határozott időre létrehozott gazdálkodó egységről van szó, az időtartamra vonatkozó információt.

A 139A. bekezdés után a standard a 139B. bekezdéssel egészül ki.

ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK ÉS A HATÁLYBALÉPÉS NAPJA

139B. A 2008 februárjában kihirdetett *Visszaadható pénzügyi instrumentumok és felszámoláskor felmerülő kötelezettségek* (az IAS 32 és az IAS 1 standard módosításait tartalmazó) standard módosította a 138. bekezdést és beiktatta a 8A., 80A. és 136A. bekezdéseket. A gazdálkodó egységnek ezeket a módosításokat a 2009. január 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra kell alkalmaznia. Ennél korábbi alkalmazás is megengedett. Amennyiben egy gazdálkodó egység ezeket a változtatásokat korábbi időszakra vonatkoztatja, köteles erről értesítést közzétenni, és a vonatkozó módosításokat egyúttal az IAS 32, IAS 39, valamint az IFRS 7 és IFRIC 2 *Tagok üzletrészei szövetkezeti gazdálkodó egységekben és hasonló instrumentumok* standardokban is átvezetni.

Az IFRS 7, az IAS 39 és az IFRIC 2 standard módosításai

Amikor a gazdálkodó egységek az IAS 1 és az IAS 32 standard módosulásait alkalmazzák, kötelesek alkalmazni az IFRS 7, IAS 39 és az IFRIC 2 standard alábbiakban következő módosításait is.

Az IFRS 7**Pénzügyi instrumentumok: közzétételek standard**

A 3. bekezdés módosul.

ALKALMAZÁSI TERÜLET

3. Alkalmazási terület

a) ...

f) azokat az instrumentumokat, amelyeket a 16A. és 16B. bekezdések, illetve a 16C. és 16D. bekezdések szerint a tőkeinstrumentumok közé kell sorolni.

A 44B. bekezdés után a standard a 44C. bekezdéssel egészül ki.

HATÁLYBALÉPÉS NAPJA ÉS ÁTTÉRÉS

44C. A gazdálkodó egységek a 3. bekezdésben szereplő módosítást a 2009. január 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra kötelesek alkalmazni. Amennyiben egy gazdálkodó egység a 2008 februárjában kihirdetett „Visszaadható pénzügyi instrumentumok és felszámoláskor felmerülő kötelezettségek” (az IAS 32 és az IAS 1 standard módosításait tartalmazó) standard módosulásait korábbi időszakra alkalmazza, a 3. bekezdésben szereplő módosítást is köteles az adott korábbi időszakra alkalmazni.

IAS 39**Pénzügyi instrumentumok: megjelenítés és értékelés standard**

A 2. bekezdés d) albekezdése módosul.

ALKALMAZÁSI TERÜLET

2. A jelen standardot kell alkalmaznia valamennyi gazdálkodó egységnek valamennyi típusú pénzügyi instrumentumára, kivéve:

d) azokat a pénzügyi instrumentumokat, amelyeket a gazdálkodó egység bocsát ki, és megfelelnek a tőkeinstrumentum IAS 32 standardja szerinti meghatározásának (ideértve az opciókat és opciószelvényeket), vagy az IAS 32 standard 16A. és 16B. illetve 16C. és 16D. bekezdései szerint a tőkeinstrumentumok közé sorolandók. Az ilyen tőkeinstrumentumok tulajdonosának azonban a jelen standardot ezekre az instrumentumokra is alkalmaznia kell, kivéve, ha azok megfelelnek a fenti a) albekezdésben meghatározott kivételnek.

A 103E. bekezdés után a standard a 103F. bekezdéssel egészül ki.

HATÁLYBALÉPÉS NAPJA ÉS ÁTTÉRÉS

103F. A gazdálkodó egységek a 2. bekezdésben szereplő módosítást a 2009. január 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra kötelesek alkalmazni. Amennyiben egy gazdálkodó egység a 2008 februárjában kihirdetett „Visszaadható pénzügyi instrumentumok és felszámoláskor felmerülő kötelezettségek” (az IAS 32 és az IAS 1 standard módosításait tartalmazó) standard módosulásait korábbi időszakra alkalmazza, a 2. bekezdésben szereplő módosítást is köteles az adott korábbi időszakra alkalmazni.

IFRIC 2**Tagok üzletrészei szövetkezeti gazdálkodó egységekben és hasonló instrumentumok standard**

A „Hivatkozások” című részben a lábjegyzet módosul.

(*) 2005 augusztusában az IAS 32 standard elnevezése IAS 32 Pénzügyi instrumentumok bemutatása elnevezésre változott. 2008 februárjában az IASB módosította az IAS 32 standardot. A módosítással előírta, hogy a tőkeinstrumentumok körébe sorolandók azok az instrumentumok, amelyek rendelkeznek az IAS 32 standard 16A. és 16B., illetve 16C. és 16D. bekezdése szerinti valamennyi tulajdonsággal és megfelelnek az azokban foglalt valamennyi feltételnek.

A 6. és a 9. bekezdés módosul, a standard a 14A. bekezdéssel egészül ki.

KONSZENZUS

6. A tagoknak azok az üzletrészei, amelyek saját tőkének minősülnek, ha a tagoknak nem lenne joguk a visszaváltásra, saját tőkének számítanak abban az esetben, ha a 7. és 8. bekezdésben foglalt feltételek bármelyike fennáll, vagy a tagok üzletrészei rendelkeznek az IAS 32 standard 16A. és 16B., illetve 16C. és 16D. bekezdése szerinti valamennyi tulajdonsággal és megfelelnek az azokban foglalt valamennyi feltételnek. A látra szóló betétek, ezek között a folyószámlák, a letéti számlák és a tagok vevőként folytatott tevékenysége során létrejövő hasonló szerződések, a gazdálkodó egység pénzügyi kötelezettségei.

9. A feltétel nélküli tilalom lehet abszolút érvényű, ha mindennemű visszaváltást tilt. A feltétel nélküli tilalom lehet részleges, ha tiltja a tagok üzletrészeinek visszaváltását abban az esetben, ha a visszaváltás a tagsági üzletrészek darabszámának vagy a tagok üzletrészeiből befizetett tőke összegének meghatározott szint alá esését okozná. A tagok üzletrészeinek a visszaváltási tilalom alá eső részt meghaladó része kötelezettség, kivéve, ha a gazdálkodó egységnek a 7. bekezdésben meghatározott feltétel nélküli joga van a visszaváltás visszautasítására, vagy a tagok üzletrésze rendelkezik z IAS 32 standard 16A. és 16B., illetve 16C. és 16D. bekezdése szerinti valamennyi tulajdonsággal és megfelelnek az azokban foglalt valamennyi feltételnek. Bizonyos esetekben a visszaváltási tilalom alá eső üzletrészek száma vagy a tagok üzletrészeiből befizetett tőke összege időről időre változhat. A visszaváltási tilalom ilyen változása a pénzügyi kötelezettségek és a saját tőke közötti átsoroláshoz vezet.

A HATÁLYBALÉPÉS NAPJA

- 14A. A gazdálkodó egység a 6., 9., A1. és A12. bekezdés módosításait a 2009. január 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra köteles alkalmazni. Amennyiben egy gazdálkodó egység a 2008 februárjában kihirdetett (az IAS 32 és az IAS 1 standard módosításait tartalmazó) *Visszaadható pénzügyi instrumentumok és felszámolásakor felmerülő kötelezettségek* standard módosulásait korábbi időszakra alkalmazza, a 6., 9., A1. és A12. bekezdésben szereplő módosítást is köteles az adott korábbi időszakra alkalmazni.

A („Példák a konszenzus alkalmazására” című) mellékletben az A1. és A12. bekezdések módosulnak.

PÉLDÁK A KONSZENZUS ALKALMAZÁSÁRA

- A1. A jelen függelék az IFRIC-konszenzus alkalmazásának hét példáját mutatja be. Ezek a példák nem alkotnak kimerítő körű listát; más tényállások is előfordulhatnak. Minden példa arra a feltételezésre épül, hogy a példában szereplő tényeken kívül nincsenek olyan egyéb feltételek, amelyek értelmében a pénzügyi instrumentumot a pénzügyi kötelezettségek közé kellene sorolni, valamint hogy a pénzügyi instrumentum nem rendelkezik az IAS 32 standard 16A. és 16B., illetve 16C. és 16D. bekezdései szerinti összes tulajdonsággal és nem felel meg az azokban foglalt összes feltételnek.

4. példa

Osztályozás

- A12. Ebben az esetben 750 000 CU saját tőkének minősülne, 150 000 CU pedig pénzügyi kötelezettségnek. A már idézett bekezdéseken felül az IAS 32 standard 18. bekezdésének b) albekezdése részben kimondja a következőt:

... az a pénzügyi instrumentum, amely tulajdonosa számára lehetővé teszi a készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért történő visszaváltást („visszaadható instrumentum”) pénzügyi kötelezettség, azoknak az instrumentumoknak a kivételével, amelyek a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdésekkel összhangban a tőkeinstrumentumok közé sorolhatók. A pénzügyi instrumentum akkor is pénzügyi kötelezettség, ha a készpénz összegének vagy egyéb pénzügyi eszköz mennyiségének meghatározása index vagy egyéb olyan tétel alapján történik, amely növekedhet vagy csökkenhet. A pénzügyi instrumentum készpénzért vagy egyéb pénzügyi eszközért történő visszaváltásának a birtokos számára biztosított lehetősége azt jelenti, hogy a visszaadható instrumentum megfelel a pénzügyi kötelezettség fogalmának, eltekintve azoktól az instrumentumoktól, amelyek a 16A. és 16B., illetve a 16C. és 16D. bekezdésekkel összhangban a tőkeinstrumentumok közé sorolhatók.

A BIZOTTSÁG 54/2009/EK RENDELETE

(2009. január 21.)

a 669/97/EK tanácsi rendeletnek a Feröer-szigetetről származó egyes hal- és halászati termékekre vonatkozó közösségi vámkontingensek megnyitása és kezelése tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Feröer-szigetetről származó egyes hal- és halászati termékekre vonatkozó közösségi vámkontingensek megnyitására és kezeléséről, az ezen intézkedések módosítására és elfogadására irányuló részletes rendelkezések meghatározásáról, valamint az 1983/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1997. április 14-i 669/97/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) Az EK–Dánia/Feröer-szigetek vegyes bizottság 2/2008 (2008/957/EK) határozata ⁽²⁾ módosította az egyrészt az Európai Közösség, másrészt Dánia kormánya és a Feröer-szigetek helyi kormánya között létrejött megállapodás 1. jegyzőkönyvének mellékletében szereplő I. és II. táblázatot.

(2) A megállapodás módosított 1. jegyzőkönyve három új éves vámkontingensről rendelkezik a Feröer-szigetetről származó egyes hal- és halászati termékeknek a Közösségbe való behozatalára vonatkozóan. Az új vámkontingenseket 2008. szeptember 1-jétől kell alkalmazni. Ezeknek az új vámkontingenseknek az érvényesítéséhez ki kell igazítani a 669/97/EK rendeletben megállapított vámkontingensekbe tartozó hal- és halászati termékek jegyzékét.

(3) A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet ⁽³⁾ a vámkontingensek kezelésének a vámáru-nyilatkozatok elfogadásának

időpontja szerinti rendszeréről rendelkezik. Egyszerűsítési céllal, valamint a Feröer-szigetek hatóságai, a tagállamok vámhatóságai és a Bizottság szoros együttműködésében megvalósuló vámkontingens-kezelés hatékonyságának biztosítására ezt a kezelési rendszert indokolt alkalmazni a 669/97/EK rendeletben szereplő vámkontingensekre is.

(4) A 2008-as évre vonatkozóan az e rendeletben szereplő vámkontingensek mennyiségeit a 2/2008 (2008/957/EK) határozatban megállapított alapmennyiségekhez viszonyítva indokolt kiszámítani, az évnél a vámkontingens alkalmazását megelőzően eltelt részével arányban.

(5) A 669/97/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(6) A 2/2008 (2008/957/EK) határozattal összhangban az új vámkontingenseket 2008. szeptember 1-jétől kell alkalmazni. Ezért ez a rendelet ugyanezen naptól kezdődően alkalmazandó.

(7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 669/97/EK rendelet a következőképpen módosul:

(1) A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Az e rendeletben szereplő vámkontingenseket a 2454/93/EGK rendelet 308a., 308b. és 308c. cikkével összhangban kell kezelni.”

⁽¹⁾ HL L 101., 1997.4.18., 1. o.⁽²⁾ HL L 338., 2008.12.17., 72. o.⁽³⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

(2) A melléklet e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Rendelkezéseit 2008. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 21-én.

a Bizottság részéről

László KOVÁCS

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 669/97/EK rendelet melléklete a következő sorokkal egészül ki:

Tételszám	KN-kód	TARIC-albontás	Árumegevezés	Vámtétel	Kontingensmennyiség (tonna)
09.0672	ex 0305 59 80	80	Fekete tőkehal (<i>Pollachius Virens</i>), szózva és szárítva	0	2008.9.1-jétől 2008.12.31-ig: 250 2009.1.1-jétől 2009.12.31-ig és ezután minden év 1.1-jétől 12.31-ig: 750
09.0674	ex 0307 91 00 ex 0307 99 18 ex 1605 90 30	10 10 30	Közönséges kürtcsiga (<i>Buccinum Undatum</i>), élve, frissen vagy hűtve, fagyasztva, elkészítve vagy tartósítva	0	2008.9.1-jétől 2008.12.31-ig: 400 2009.1.1-jétől 2009.12.31-ig és ezután minden év 1.1-jétől 12.31-ig: 1 200
09.0676	ex 0306 14 90	10	A <i>Geryon affinis</i> fajhoz tartozó rák, fagyasztva	0	2008.9.1-jétől 2008.12.31-ig: 250 2009.1.1-jétől 2009.12.31-ig és ezután minden év 1.1-jétől 12.31-ig: 750

III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A TANÁCS 2009/42/KKBP HATÁROZATA

(2009. január 19.)

a fegyverkereskedelmi szerződés létrejöttéhez vezető folyamat harmadik országok körében történő előmozdítására irányuló, az Európai Biztonsági Stratégia keretében végzett uniós tevékenységek támogatásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére és 23. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Európai Tanács 2003. december 12-én elfogadta az Európai Biztonsági Stratégiát, amely a hatékony többoldalúságon alapuló nemzetközi rendre hívott fel. Az Európai Biztonsági Stratégia az ENSZ Alapokmányát a nemzetközi kapcsolatok alapvető keretként ismeri el. Az ENSZ megerősítése és a feladatainak ellátásához és a hatékony fellépéshez szükséges eszközökkel való ellátása kiemelt kérdés az Európai Unió számára.
- (2) Az ENSZ Közgyűlése 2006. december 6-án elfogadta az „Egy fegyverkereskedelmi szerződés felé: a hagyományos fegyverek behozatalára, kivételére és továbbadására vonatkozó közös nemzetközi normák megállapítása” című, 61/89. sz. határozatot.
- (3) A Tanács 2006. december 11-i következtetéseiben üdvözölte, hogy hivatalosan megkezdődött a jogilag kötelező erejű nemzetközi fegyverkereskedelmi szerződés kidolgozására irányuló folyamat, és elismeréssel vette tudomásul, hogy az ENSZ tagállamainak egyértelmű többsége – beleértve az EU valamennyi tagállamát is – támogatta a fent említett határozatot. A Tanács ismételt megerősítette, hogy az EU és tagállamai tevékeny részt vállalnak e folyamatban, továbbá kiemelte a más államokkal és a regionális szervezetekkel való együttműködés fontosságát.
- (4) Az ENSZ főtitkára egy 28 tagot számláló kormányzati szakértői csoportot hozott létre az esetleges jövőbeli fegyverkereskedelmi szerződés további mérlegelésére. A kormányzati szakértői csoport 2008 folyamán többször is összeült, és következtetéseit az ENSZ-közgyűlés 63. ülészakánának miniszteri hete során terjesztette elő. A csoport arra a következtetésre jutott, hogy további

megfontolásokra van szükség, és lépésről lépésre haladva, nyílt és átlátható módon, az Egyesült Nemzetek égisze alatt kell folytatni az ezirányú erőfeszítéseket. A kormányzati szakértői csoport arra bízta a megfelelő helyzetben lévő államokat, hogy az arra rászoruló államoknak – azok kérésére – nyújtsanak segítséget.

- (5) 2007. december 10-i következtetéseiben a Tanács kiemelte az ENSZ által kinevezett kormányzati szakértői csoport fontosságát, és a csoportot a folyamat előmozdítására ösztönözte. A Tanács kifejezte azon szilárd meggyőződését, hogy egy, a hagyományos fegyverek behozatalára, kivételére és továbbadására vonatkozó közös nemzetközi normákat megállapító, az államoknak a vonatkozó nemzetközi jogból eredő, meglévő felelősségével összhangban lévő, átfogó, jogilag kötelező erejű okmány nagymértékben hozzájárulna ahhoz, hogy kezelni lehessen a hagyományos fegyverek elterjedését, amely nem kívánatos és felelőtlen folyamat.
- (6) Az ENSZ Közgyűlés Első Bizottsága 2008 októberében elfogadta az „Egy fegyverkereskedelmi szerződés felé: a hagyományos fegyverek behozatalára, kivételére és továbbadására vonatkozó közös nemzetközi normák megállapítása” című határozatot. A szöveget valamennyi EU tagállam tártámogatásban részesítette.
- (7) Az ENSZ Leszerelési Kutatóintézete (UNIDIR) az ENSZ-tagállamoknak a fegyverkereskedelmi szerződés megvalósíthatóságával, hatályával és tervezett paramétereivel kapcsolatos nézeteinek részletes elemzését tartalmazó kétrészes tanulmány elkészítésével támogatta e folyamatot. Az UNIDIR elemzései – azáltal, hogy meghatározták azon területeket, amelyek tekintetében egyeznek, illetve eltérnek a vélemények, valamint azáltal, hogy azonosították a figyelmen kívül hagyott területeket – hozzájárultak a fegyverkereskedelmi szerződésről folytatott megbeszélések előbbre viteléhez. Ezek az elemzések hasznos hozzájárulást jelentettek a kormányzati szakértői csoport számára. Ennélfogva célszerű az UNIDIR-re bízni az e határozat szerinti tevékenységek gyakorlati megvalósítását.

- (8) A fenti tanácsi következtetésekből kiindulva, az EU-nak támogatnia kell ezt a folyamatot az eddig elvégzett munka megerősítése érdekében, úgy, hogy a vitába a kormányzati szakértői csoportban tagsággal nem rendelkező államokat, valamint egyéb szereplőket – mint például a civil társadalmat és az ipart – is bevonja a kérdés mélyebb megértése és a kormányzati szakértői csoport ajánlásainak kiterjesztéséhez való hozzájárulás érdekében,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

(1) A fegyverkereskedelmi szerződés létrejöttéhez vezető folyamat harmadik országok körében történő előmozdítása céljából az Európai Unió támogatja a következő célkitűzések elősegítésére irányuló tevékenységeket:

- a) a fegyverkereskedelmi szerződéssel kapcsolatos aktuális nemzetközi megbeszélésekre vonatkozó ismeretek növelése a nemzeti és regionális szereplők, az ENSZ-tagállamok, a civil társadalom és az ipar körében;
- b) az ENSZ főtitkára által létrehozott, a fegyverkereskedelmi szerződéssel foglalkozó kormányzati szakértői csoport rendeltetésének határozottabb körülírása, valamint az Egyesült Nemzetek erősítése, mivel ez az egyetlen fórum, amely képes egy valóban egyetemes okmány létrehozására;
- c) az ENSZ valamennyi tagállamának és regionális szervezetének a fegyverkereskedelmi szerződés kidolgozási folyamatába való erőteljesebb bevonásának elősegítése;
- d) a kormányzati szakértői csoportban részt vevő és nem részt vevő államok közötti véleménycsere ösztönzése;
- e) az ENSZ tagállamai közötti vita előmozdítása, különösen azon tagállamok között, amelyek nem tagjai a kormányzati szakértői csoportnak;
- f) az ENSZ-tagállamok, a regionális szervezetek, a civil társadalom és az ipar közötti véleménycsere elősegítése;
- g) a fegyverkereskedelmi szerződés lehetséges elemeinek, hatályának és következményeinek meghatározása; valamint
- h) az említett viták és vélemények tartalmának a teljes nemzetközi közösséggel való megosztása.

(2) A fenti célkitűzések elérése érdekében az EU a következő projektet valósítja meg:

— egy projektindító rendezvény, hat regionális szeminárium, és egy záró szeminárium, ideértve az eredményekről való tájékoztatást is, valamint egy, az Első Bizottság ülésének alkal-

mával (az ENSZ Közgyűlésének 64. ülészakán) tartott rendezvény megszervezése.

A részletes leírást a melléklet tartalmazza.

2. cikk

(1) Ezen határozat végrehajtásáért az elnökség felelős, amelynek munkáját a Tanács főtitkára/a KKBP főképviselője segíti. A Bizottság teljes mértékben együttműködik az elnökséggel ezirányú munkájában.

(2) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett projekt gyakorlati megvalósítását az ENSZ Leszerelési Kutatóintézete (UNIDIR) végzi. Ezt a feladatot az elnökség munkáját segítő főtitkár/főképviselő ellenőrzése mellett végzi. A főtitkár/főképviselő ebből a célból megköti a szükséges megállapodásokat az UNIDIR-rel.

(3) Az elnökség, a főtitkár/főképviselő és a Bizottság hatáskörüknek megfelelően rendszeresen tájékoztatják egymást a projektről.

3. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett tevékenységek végrehajtását szolgáló pénzügyi referenciaösszeg 836 260 EUR, amelyet az Európai Unió általános költségvetéséből kell finanszírozni.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összeggel finanszírozott kiadásokat az Európai Unió általános költségvetésére vonatkozó közösségi eljárások és szabályok szerint kell kezelni.

(3) A (2) bekezdésben említett, támogatás formájában megvalósuló kiadások megfelelő kezelését a Bizottság felügyeli. E célból finanszírozási megállapodást köt az UNIDIR-rel. A finanszírozási megállapodás rendelkezik arról, hogy az UNIDIR-nek biztosítania kell az uniós hozzájárulás láthatóságát, annak nagyságához mérten.

(4) A Bizottság e határozat hatálybalépését követően a (3) bekezdésben említett finanszírozási megállapodás mihamarabbi megkötésére törekszik. Tájékoztatja a Tanácsot az eljárás során felmerülő esetleges nehézségekről, valamint a finanszírozási megállapodás megkötésének időpontjáról.

4. cikk

Az elnökség – amelynek munkáját a Tanács főtitkára/a KKBP főképviselője segíti – e határozat végrehajtásáról jelentést tesz a Tanácsnak az egyes regionális szemináriumok és a záró szeminárium megrendezését követően az ENSZ Leszerelési Kutatóintézete (UNIDIR) által készített rendszeres beszámolók alapján. A Bizottságot teljes mértékben be kell vonni, és annak az 1. cikk (2) bekezdésében említett projekt végrehajtásának pénzügyi vonatkozásairól információkat szolgáltatnia.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ez a határozat a 3. cikk (3) bekezdésében említett finanszírozási megállapodás megkötését követően 15 hónappal vagy – amennyiben finanszírozási megállapodás megkötésére azon időszak alatt nem kerül sor – 6 hónappal az elfogadását követően hatályát veszti.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 19-én.

a Tanács részéről
az elnök
P. GANDALOVIČ

MELLÉKLET

1. Célkitűzés

E határozat általános célja valamennyi érdekelt részvételének előmozdítása a fegyverkereskedelmi szerződésről folytatott megbeszélésekben, a nemzeti és regionális hozzájárulások integrálása a nemzetközi folyamatba, valamint az esetleges fegyverkereskedelmi szerződés hatályának és vonatkozásainak meghatározása.

2. A projekt**2.1. A projekt célja**

A projekt

- a) növelni fogja a nemzeti és regionális szereplőknek, az ENSZ-tagállamoknak, a civil társadalomnak és az iparnak a fegyverkereskedelmi szerződéssel kapcsolatosan folyó nemzetközi megbeszélésekre vonatkozó ismereteit;
- b) határozottabban körül fogja írni az ENSZ főtitkára által létrehozott, a fegyverkereskedelmi szerződéssel foglalkozó kormányzati szakértői csoport rendeltetését, valamint erősíteni fogja az Egyesült Nemzeteket, mivel ez az egyetlen fórum, amely képes egy valóban egyetemes okmány létrehozására;
- c) elő fogja segíteni az ENSZ valamennyi tagállamának és regionális szervezetének a fegyverkereskedelmi szerződés kidolgozási folyamatába való erőteljesebb bevonását;
- d) ösztönözni fogja a kormányzati szakértői csoportban részt vevő és nem részt vevő államok közötti véleménycserét;
- e) elő fogja mozdítani az ENSZ tagállamai közötti vitát, különösen azon tagállamok között, amelyek nem tagjai a kormányzati szakértői csoportnak;
- f) elő fogja segíteni az ENSZ-tagállamok, a regionális szervezetek, a civil társadalom és az ipar közötti véleménycserét;
- g) meg fogja határozni a fegyverkereskedelmi szerződés lehetséges elemeit, hatályát és következményeit; valamint
- h) tájékoztatni fogja az említett viták és vélemények tartalmáról a teljes nemzetközi közösséget.

2.2. A projekt eredményei

A projekt

- a) növelni fogja a fegyverkereskedelmi szerződés kidolgozási folyamatának ismertségét, az azzal kapcsolatos ismereteket, valamint annak megértését;
- b) új szereplőket fog bevonni a vitába;
- c) lehetővé fogja tenni a nemzeti és regionális szempontok és elképzelések nemzetközi szintű megvitatását; valamint
- d) elképzeléseket és javaslatokat épít be a fegyverkereskedelmi szerződésbe, különösen annak hatályával és vonzataival kapcsolatban.

2.3. A projekt leírása

A projekt egy projektindító rendezvényt, hat regionális szemináriumot és az eredmények összességét bemutató záró szemináriumot, valamint egy, az Első Bizottság ülésének alkalmával (az ENSZ Közgyűlésének 64. ülészakán) tartott rendezvény megszervezését irányozza elő. A záró szeminárium a következőképpen épül fel: egynapos regionális szeminárium az EBESZ-országok részvételével, majd egy egynapos záró szeminárium.

2.3.1. Projektindító rendezvény

Az egynapos projektindító rendezvény ismerteti a projekt céljait, és annak támogatottságát biztosítandó kikéri a civil társadalom, a kutatók és a nem kormányzati szervezetek véleményét.

2.3.2. Regionális szemináriumok

1. A kétnapos regionális szemináriumok cél régiókon belüli helyszínének meghatározására a későbbiekben kerül sor. A szemináriumok az alábbiak ismertetését és megvitatását lehetővé tevő négy részből fognak állni:
 - a) a fegyverkereskedelmi szerződés általános áttekintése, háttere, szereplői stb.;

- b) a jelenleg zajló nemzetközi folyamat konkrét bemutatása;
 - c) egy esetleges fegyverkereskedelmi szerződés hatályának és vonzatainak megvitatása; valamint
 - d) a fegyverkereskedelmi szerződéssel kapcsolatos folyamatot előbbre vivő, további intézkedésekre vonatkozó elképzelések, ajánlások és javaslatok összegyűjtése.
2. A regionális szemináriumok résztvevői többek között az alábbiak:
- a) a régióbeli országok képviselői;
 - b) regionális szervezetek, köztük nem kormányzati szervezetek képviselői;
 - c) a helyi/regionális ipar képviselői;
 - d) az UNIDIR és az ENSZ Leszerelésügyi Hivatala (UNODA) képviselői (a hagyományos fegyverekkel foglalkozó ág és a regionális ág, adott esetben a regionális központok is);
 - e) az EU tagállamok technikai szakértői, beleértve az ipar képviselőit is;
 - f) partnerszervezetek, többek között például a Stockholmi Nemzetközi Bék kutató Intézet (Svédország) vagy a Stratégiai Kutatási Alapítvány (Franciaország) képviselői.
3. Az egyes szemináriumok résztvevőinek létszáma a régió nagyságától függően 30 és 40 fő között lesz.
4. Az egyes szemináriumokat követően összefoglaló beszámoló készül a megbeszélésekről és az ajánlásokról. Az összefoglaló beszámoló online módon és elektronikus adattároló eszközökön lesz elérhető.
5. A regionális szemináriumokra az alábbi csoportosításban fog sor kerülni:
- a) egy szeminárium Közép-, Észak- és Nyugat-Afrika számára;
 - b) egy szeminárium Kelet- és Dél-Afrika számára;
 - c) egy szeminárium Latin-Amerika és a Karib-térség számára;
 - d) egy szeminárium Ázsia és a Csendes-óceáni térség számára;
 - e) egy szeminárium az EBESZ-országok számára;
 - f) egy szeminárium a Közel-Kelet számára.
6. A tervezett helyszínek között szerepelnek a következők:
- a) Dakar és Nairobi vagy Addisz-Abeba (mindkét afrikai szeminárium tekintetében);
 - b) Mexikó vagy Rio de Janeiro (Latin-Amerika és a Karib-térség tekintetében);
 - c) Phnom Pehn vagy Új-Delhi (Ázsia és a Csendes-óceáni térség tekintetében);
 - d) Amman vagy Kairó (a Közel-Kelet tekintetében);
 - e) Brüsszel vagy Bécs (az EBESZ-országok tekintetében).
7. A végleges helyszínek meghatározásakor a fő szempont a források és a helyi szinten rendelkezésre álló segítség maximalizálása. A helyszíneknek az UNIDIR ajánlása alapján történő véglegesítéséért a főtájkár/főképviseelő által segített elnökség felel.

2.3.3. Záró szeminárium

A hat regionális szeminárium megrendezését követően záró szeminárium megrendezésére kerül sor, amelyen a nemzetközi közösséggel ismertetik a fegyverkereskedelmi szerződés kidolgozási folyamatával kapcsolatos megbeszéléseket, ajánlásokat és elképzeléseket. A záró szeminárium a következőképpen épül fel: egynapos regionális szeminárium az EBESZ-országok részvételével, majd egy egynapos záró szeminárium.

2.3.4. Az Első Bizottság ülésének alkalmával tartott rendezvény (az ENSZ Közgyűlésének 64. ülészakán)

Az Első Bizottság ülésének alkalmával (az ENSZ Közgyűlésének 64. ülészakán) kerül sor arra a rendezvényre, amelyen a New Yorkban összegyűlt érdekelteket tájékoztatják a projekt aktuális eredményeiről.

2.3.5. Eredmények – közzététel

Minden szeminárium során rövid összefoglaló beszámoló készül a fegyverkereskedelmi szerződéssel kapcsolatban folytatott megbeszélésekről, valamint az előterjesztett ajánlásokról és elképzelésekről. Az összefoglaló beszámolók terjesztése online módon és elektronikus adattároló eszközökön történik.

A záró szemináriumon elkészítik és észrevételezik a hat regionális találkozó összefoglaló beszámolóit tartalmazó végső jelentést, melyet ezt követően online módon és elektronikus adattároló eszközökön terjesztenek.

3. **Időtartam**

E projekt végrehajtásának becsült időtartama 15 hónap.

4. **Kedvezményezettek**

A projekt kedvezményezettjei a következők:

- a) az ENSZ valamennyi tagállama, különös figyelemmel azokra, melyek a kormányzati szakértői csoportnak nem tagjai;
- b) a civil társadalom és az ipar;
- c) az érintett regionális szervezetek.

5. **Végrehajtó szerv**

Az elnökség – amelynek munkáját a főtitkár/főképviseelő segíti – felelős e határozat végrehajtásáért és felügyeletéért. Az elnökség a gyakorlati megvalósítással az ENSZ Leszerelési Kutatóintézetét (UNIDIR) bízta meg.

A projekt megvalósításában az UNIDIR együttműködik az UNODA-val, a Stockholmi Nemzetközi Békekutató Intézettel (Svédország), illetve a Stratégiai Kutatási Alapítvánnyal (Franciaország). Az UNIDIR adott esetben más szervezetekkel, így például regionális szervezetekkel, nem kormányzati szervezetekkel és az iparral is együttműködik.

Az UNIDIR biztosítja az európai uniós hozzájárulás láthatóságát, annak nagyságához mérten.

6. **A projekt költségeinek fedezéséhez szükséges pénzügyi referenciaösszeg**

A projekt összköltsége 836 260 EUR.

MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓHOZ

Az intézmények úgy határoztak, hogy a jövőben nem tüntetik fel szövegekben az idézett jogszabály utolsó módosítását.

Ellenkező jelzés hiányában, az itt megjelent szövegekben a jogszabályokra történő hivatkozást a hatályos változatukra történő hivatkozásként kell értelmezni.